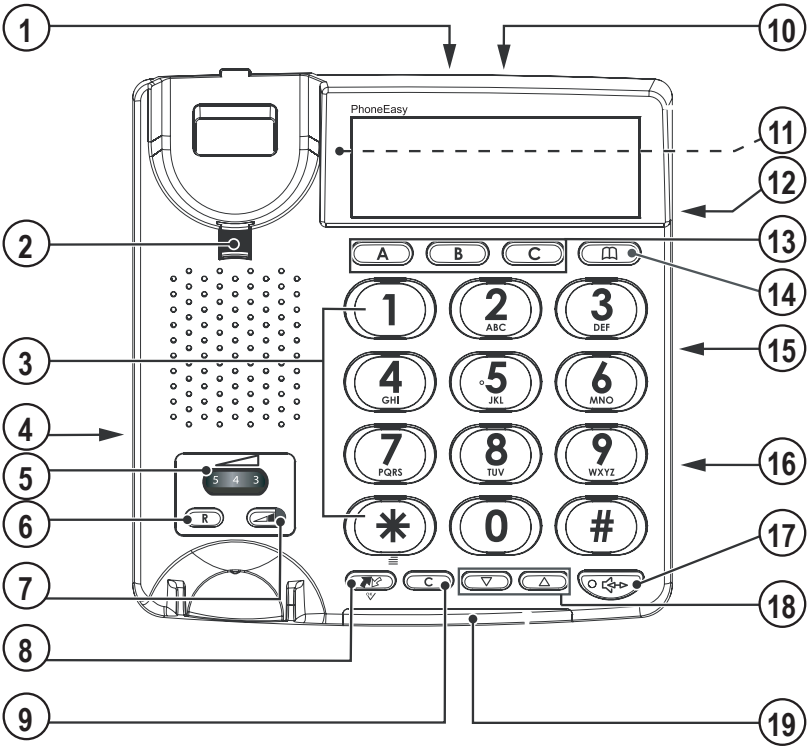
# Doro PhoneEasy® 337ip




# English

1. Mains adapter socket
2. Handset hook
3. Keypad
4. Handset cord socket
5. Handset volume
6. Recall
7. Volume boost
8. Call memory / OK
9. Delete
10. Ethernet socket
11. Ring melody
12. Ring volume
13. Speed dial keys
14. Phone book
15. Handset tone
16. Speaker volume
17. Speakerphone
18. UP/DOWN
19. New call/ringer indicator

## Svenska

1. Uttag för strömadapter
2. Hake för luren
3. Knappsats
4. Uttag för sladd till luren
5. Volymkontroll för luren
6. R-knapp
7. Volymförstärkning
8. Samtalsminne / OK
9. Radera
10. Ethernetkontakt
11. Ringsignalsmelodi
12. Ringsignalsvolym
13. Snabbvalsknappar
14. Telefonbok
15. Lurens ton
16. Högtalarvolym
17. Högtalartelefon
18. UPP/NED
19. Samtalsindikator/ ringsignal

## Norsk

1. Strømadapterkontakt
2. Krok til telefonrør
3. Tastatur
4. Kontakt til telefonrør
5. Volumkontroll, telefonrør
6. R-knapp
7. Volumforsterker
8. Anropsminne / OK
9. Slett
10. Ethernetkontakt
11. Ringemelodi
12. Ringevolum
13. Hurtigtaster
14. Telefonbok
15. Tone i telefonrøret
16. Høyttalervolum
17. Høyttalerfunksjon
18. OPP/NED
19. Ringeindikator/nytt anrop

## Dansk

1. Udgang til netadapter
2. Kontakt til gaflen
3. Tastatur
4. Udgang til ledning til telefonrøret
5. Lydstyrke i telefonrøret
6. R-tast
7. Lydstyrkeforøgelse
8. Samtalehukommelse/OK
9. Slet
10. Udgang til Ethernet
11. Ringetype
12. Ringestyrke
13. Hurtigvalgstaster
14. Telefonbog
15. Håndsættets tone
16. Højttalervolumen
17. Højttalertelefon
18. OP/NED
19. Ringeindikator/nyt opkald

## Suomi

1. Verkkovirta-adapterin liitäntä
2. Luurin pidike
3. Näppäimet
4. Luurijohdon liitäntä
5. Luurin äänenvoimakkuus
6. R-painike
7. Äänenvoimakkuuden tehostus
8. Puhelutiedot / OK
9. Poista
10. Ethernet liitäntä
11. Soittomelodia
12. Soittoäänen voimakkuus
13. Pikavalintanäppäimet
14. Puhelinmuistio
15. Luurin ääni
16. Kaiuttimen äänenvoimakkuus
17. Kaiutintoiminto
18. YLÖS/ALAS
19. Tulevan/uuden puhelun merkkivalo

## Français

1. Prise du bloc d'alimentation
2. Languette de support du combiné
3. Clavier
4. Prise du cordon du combiné
5. Volume du combiné
6. Touche R
7. Amplification du volume
8. Journal des appels / OK
9. Effacer
10. Prise de Ethernet
11. Mélodie
12. Volume de la sonnerie
13. Touches mémoires directes
14. Répertoire
15. Tonalité du combiné
16. Volume du haut-parleur
17. Mode mains libres
18. HAUT/BAS
19. Témoin d'appel en absence/ sonnerie

## Español

1. Toma del adaptador de red
2. Gancho del auricular
3. Teclado
4. Toma del cable del auricular
5. Volumen del auricular
6. Tecla R
7. Amplificación de volumen
8. Memoria de llamadas/ Aceptar
9. Borrar
10. Toma de la Ethernet
11. Melodía de la señal
12. Volumen de la señal
13. Teclas de marcación rápida
14. Guía
15. Tono del auricular
16. Volumen del altavoz
17. Altavoz
18. ARRIBA / ABAJO
19. Indicador de llamada nueva/señal

## Italiano

1. Presa adattatore di rete
2. Gancio cornetta
3. Tastiera
4. Presa cavo cornetta
5. Volume cornetta
6. Tasto Recall
7. Volume amplificato
8. Ultime chiamate / OK
9. Elimina
10. Presa Ethernet
11. Melodia suoneria
12. Volume suoneria
13. Tasti composizione rapida
14. Rubrica telefonica
15. Tono cornetta
16. Volume microfono
17. Vivavoce
18. FRECCIA SU/FRECCIA GIÙ
19. Indicatore nuova chiamata/ suoneria

## Deutsch

1. Buchse für Netzteil
2. Hörerhaken für Wandmontage
3. Zahlenfeld
4. Buchse für Hörerspiralkabel
5. Hörerlautstärke
6. R-Taste
7. Lautstärkeanhebung
8. Anrufliste / OK
9. Löschen
10. Buchse für Ethernet
11. Klingelmelodie
12. Klingellautstärke
13. Direktwahltasten
14. Telefonbuch
15. Hörerklang
16. Lautsprecherlautstärke
17. Lautsprecher
18. NACH OBEN/NACH UNTEN
19. Anzeige neue Anrufe

## Nederlands

1. Telefoonaansluiting
2. Handsethaak
3. Toetsenblok
4. Aansluiting handsetsnoer
5. Volume handset
6. Flash-toets
7. Extra volume (Volume Boost)
8. Oproepgeheugen / OK
9. Verwijderen
10. Aansluiting netvoedingsadapter
11. Belmelodie
12. Belvolume
13. Sneltoetsen
14. Telefoonboek
15. Toon van de handset
16. Volume luidspreker
17. Luidsprekerfunctie
18. OMHOOG/OMLAAG
19. Indicator nieuwe oproep

# Ελληνικά

1. Υποδοχή καλωδίου τροφοδοσίας
2. Άγκιστρο ακουστικού
3. Πληκτρολόγιο
4. Υποδοχή καλωδίου ακουστικού
5. Ένταση ήχου ακουστικού
6. Πλήκτρο Flash
7. Αύξηση έντασης
8. Μνήμη κλήσεων / OK
9. Διαγραφή
10. Υποδοχή Ethernet
11. Μελωδία ήχου κλήσης
12. Ένταση ήχου κλήσης
13. Πλήκτρα ταχείας κλήσης
14. Τηλεφωνικός κατάλογος
15. Ήχος ακουστικού
16. Ένταση ηχείου
17. Ηχείο
18. ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ
19. Φωτεινή ένδειξη εισερχόμενης κλήσης

# Operation

## Making a call

### Normal dialling

1. Lift the handset.
2. Dial the number. Hang up the handset to terminate the call.

### Speakerphone

1. Press ⇦▹ to activate the speakerphone. The LED will light up.
2. Dial the number. Press ⇦▹ again to terminate the call.

Lift the handset to switch from speaker to handset during a call.

### Pre-dialling

1. Enter the number. Press **C/←** to delete the last entered digit.
2. Lift the handset or press ⇦▹ to dial.

### Dialling numbers in the call memory

1. Press ⍁ to display the most recent call.
2. Use △/▽ to scroll through the last 15 incoming and outgoing calls.
   ⍁ = Incoming call
   ⍁ = Outgoing call
3. Lift the handset or press ⇦▹ to dial the displayed number.

### Speed dial (one-touch dialling)

1. Press one of the speed dialling keys A/B/C. The stored telephone number is displayed.
2. Lift the handset or press ⇦▹ to dial.

### Dialling numbers in the phone book

1. Press 🕮 to open the phone book.
2. Use △/▽ to browse through the phone book, or enter the first character in the name to quickly find an entry (see *Keypad characters*).
3. Lift the handset or press 🕪 to dial.

## Answering

Lift the handset to answer an incoming call, or press 🕪 to answer using the speakerphone.

## Ring signal

The ring melody and tone can be adjusted using the sliders on the bottom of the telephone.

♩ ... ♪♪ Ring melody

♪♪. . : ♪♪ Ring tone

The ring volume is adjusted with the switch on the right side of the telephone.

## Volume control

The speaker volume is adjusted with a slider on the right side of the telephone.

The handset volume control is located under the handset.

## Volume Boost

The handset volume can be raised another 15 dB by pressing the Volume Boost key while talking. The LED indicator on the key will light up. Press the key again or terminate the call to turn off Volume Boost.

**Warning!**

**The handset volume can be very loud with this setting. Volume boost should only be used by persons with impaired hearing.**

## Handset tone

The speech tone (bass/treble) can be adjusted for better clarity using the handset tone control on the right side of the phone. PLEASE NOTE! Only works when Boost is active.

## Keypad characters

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Additional functions

## Phone book

The phone book can store up to 30 entries.

### Storing numbers in the phone book

1. Press and hold 🕮 until a blinking cursor is shown.
2. Enter a name (up to 12 characters) for the contact to be stored, see *Keypad characters*. Use C/← to erase if needed.
3. Press ▽. A blinking cursor will be shown on the second line on the display.
4. Enter a telephone number (up to 31 digits). Use C/← to erase.
5. Press ✓ to confirm.
6. Repeat steps 2–5 to store another number, or press C/← to exit.

### Deleting numbers from the phone book

1. Press 🕮 to open the phone book.
2. Use △/▽ to browse through the phone book, or enter the first character to quickly find an entry.
3. Press and hold C/← to delete the entry.

### Editing numbers in the phone book

1. Press 🕮 to open the phone book.
2. Use △/▽ to browse through the phone book, or enter the first character to quickly find an entry.
3. Press and hold 🕮 until the blinking cursor appears.
4. Use C/← and the keypad to erase and enter new data.
5. Press ▽. The cursor will move to the second line.
6. Use C/← and the keypad to erase and enter new data.
7. Press ✓ to confirm.

### Storing/Editing speed dial numbers

1. Press one of the speed dialling keys A/B/C.
2. Press and hold 🕮 until a blinking cursor is shown.
3. Enter a name (up to 12 characters) for the contact to be stored, see *Keypad characters*. Use C/← to erase if needed.
4. Press ▽. A blinking cursor will be shown on the second line on the display.
5. Enter a telephone number (up to 31 digits) using the keypad. Use C/← to erase if needed.
6. Press ✉ to confirm.
7. Repeat steps 1–6 to store numbers for the other speed dialling keys.

### Deleting speed dial numbers

1. Press one of the speed dialling keys A/B/C. The stored telephone number is displayed.
2. Press and hold C/← to delete the entry.

## Caller ID and call memory

Caller ID allows you to see who is calling before you answer and to see who has called in your absence.

> ***Note!***
> *The Caller ID function must be subscribed. Please contact your network operator for more information.*

The call memory will store the last 15 incoming and 15 outgoing calls. On the display, incoming (answered and unanswered) calls are indicated with ✉ and outgoing calls with ↗.

### Browsing the call memory

1. Press ✉ then △/▽ to scroll through the call memory. The number and time of each call will be displayed.
2. Press C/← to exit.

### Deleting numbers from the call memory

1. Press then △/▽ to scroll through the call memory.
2. Press and hold C/← to delete the selected entry.

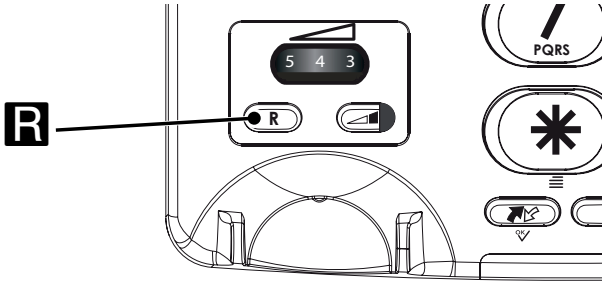
### Copying call memory entries to the phone book

1. Press then △/▽ to scroll through the call memory.
2. Press and hold * until a blinking cursor is shown. Use C/← and the keypad to erase and enter new data.
3. Press ▽. The cursor will move to the second line.
4. Use C/← and the keypad to erase and enter new data.
5. Press to confirm.
6. Press C/← to exit.

## Call timer

The display shows the current time when in standby mode. During a call the display will show a call timer instead, indicating the duration of the call.

## Recall key (R)




Press the R key followed by the extension number to transfer a call. Press C/← to cancel.

## Hearing aid

This telephone is hearing aid compatible. Select the **T** mode on your hearing aid to enable this feature.

# Installation

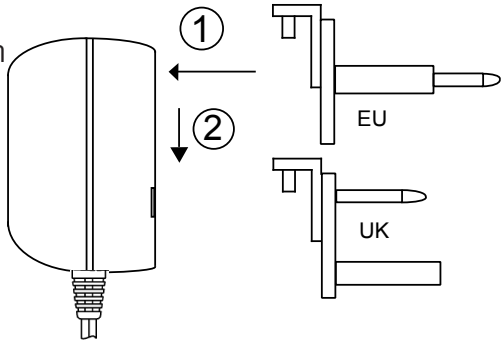
## Connection

1. Connect the curly cord to the handset and to the socket marked on the telephone.
2. Connect the Ethernet cable to a network wall socket and to the **NET** socket on the back of the telephone.
3. Connect the mains adapter to the mains power wall socket and to the DC 5V socket on the telephone.

### Changable adapters

The mains power adapter has changable plugs

1. Place the appropriate plug in the adapter slot.
2. Slide it gently downwards. The adapter is now ready to use.




## Basic setup

Before using the telephone the first time, the following basic settings should be made.

**For further information about settings and administration read the Administrator manual.**

The phone will return to standby mode after 60 seconds of inactivity or when pressing C/←.

1. Press and hold for about 3 seconds until MENU is displayed.
2. Use △/▽ to scroll through the options and confirm with .

## Options

1. **Status:** Use △/▽ to scroll.
   1. **IP**: Displays the IP-address
   2. **MAC**: Displays the MAC-address
   3. **Firmware**: Displays the firmware version
2. **Settings:** Use △/▽ to scroll and confirm with .
   - **Language**: Select language
   - **Time**: Set **Time zone** and **Time format**
   - **DND**: Activate/deactivate **Do Not Disturb.**
   - **Boost**: ON/Always On/OFF

   **ON** = The Volume Boost is set to switch off after every call.

   **Always On** = Volume Boost stays permanent switched on. This setting should only be activated if all users have impaired hearing and require powerful amplification.

   **OFF** = Volume Boost deactivated.
3. **Account:** Use △/▽ to scroll and confirm with .
   1. **DspName**: Set display name
   2. **RegName (AuthName)**: Set authorisation name
   3. **Account**: Set Username
   4. **Password**: Set password
   5. **SIP Proxy**: Set SIP Proxy address
4. **Network:** Use △/▽ to scroll and confirm with .
   - **Network**: Set DHCP/PPPoE/Static

     If **PPPoE**, then set **User** and **Password**

     If **Static**, then set.

     **1. IP**: Sets the Internet address.

     **2. Netmask**: Sets the Subnet mask.

     **3. Gateway**: Sets the Gateway (router) address.

     **4. DNS1**: Sets the IP address of the primary DNS server.

     **5. DNS2**: Sets the IP address of the secondary DNS server.

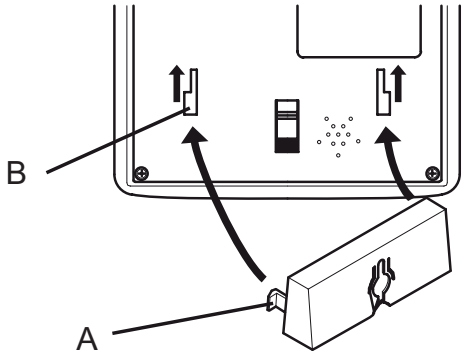
## Wall mounting

The telephone can be wall mounted by using the included wall mount bracket and two screws (not included).

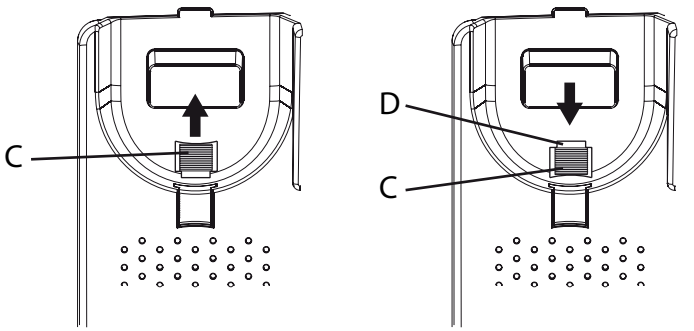
### Warning!

**Make sure that no cables, water pipes or gas pipes are located inside the wall before drilling into it.**

1. Drill two holes in the wall, vertically 83 mm apart.
2. Insert the screws, allowing them to project ~5 mm out from the wall.
3. Unplug and remove the handset.
4. Fit the guide tabs (**A**) on the bracket into the slots (**B**) on the back of the telephone, then slide the bracket upwards until it snaps into place.




5. Position the telephone so that the screws on the wall fit into the slots in the bracket, then slide the telephone downwards until it is hanging on the screws.
6. Remove the handset hook (**C**) by pushing it upwards, and insert it in the reversed position so that the small tab (**D**) protrudes. The hook will now keep the handset in the cradle when the phone is wall mounted.




**7.** Reconnect the handset and place it in the cradle.

***Note!***
*If the phone is to be used as a desktop phone again, remember to reverse the position of the handset hook.*

# Care and maintenance

Your unit is a technically advanced product and should be treated with the greatest care. Negligence may void the warranty.

- Protect the unit from moisture. Rain/snowfall, moisture and all types of liquid can contain substances that corrode the electronic circuits. If the unit gets wet, you should remove the battery and allow the unit to dry completely before you replace it.
- Do not use or keep the unit in dusty, dirty environments. The unit's moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not keep the unit in warm places. High temperatures can reduce the lifespan for electronic equipment, damage batteries and distort or melt certain plastics.
- Do not keep the unit in cold places. When the unit warms up to normal temperature, condensation can form on the inside which can damage the electronic circuits.
- Do not try to open the unit in any other way than that which is indicated here.
- Do not drop the unit. Do not knock or shake it either. If it is treated roughly the circuits and precision mechanics can be broken.
- Do not use strong chemicals to clean the unit.
- The mains socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

The advice above applies to the unit, mains adapter and other accessories. If the telephone is not working as it should, please contact the place of purchase for service. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

# Warranty and technical data

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.

This guarantee will not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the user's part. Furthermore, this guarantee will not apply to any fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the device during a thunderstorm.

NOTE! This guarantee does not affect your legal (statutory) rights under your applicable national laws relating to the sale of consumer products.

**Specifications**

Size: 175 mm x 175 mm x 60 mm

Weight: 750 g

**Declaration of Conformity**

Doro hereby declares that **Doro PhoneEasy 337ip** conforms to the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directives 1999/5/EC (R&TTE) and 2002/95/EC (RoHS).

A copy of the Declaration of Conformity is available at www.doro.com/dofc

# Använda telefonen

## Ringa ett samtal

### Normal uppringning

1. Lyft luren.
2. Slå numret. Lägg på luren igen för att avsluta samtalet.

### Högtalartelefon

1. Tryck på för att aktivera högtalartelefonen. Lysdioden börjar lysa.
2. Slå numret. Tryck på igen för att avsluta samtalet.

Lyft upp luren för att växla från högtalaren till luren under samtalets gång.

### Föruppringning

1. Slå telefonnumret. Tryck på C/← för att radera den senast slagna siffran.
2. Lyft på luren eller tryck på för att slå numret.

### Ringa nummer från samtalsminnet

1. Tryck på för att visa det senaste samtalet.
2. Använd △/▽ för att bläddra igenom de 15 senast inkomna och utgående samtalen.
   = Inkommande samtal
   = Utgående samtal
3. Lyft luren eller tryck på för att slå det nummer som visas i displayen.

### Snabbuppringning (direktvalsuppringning)

1. Tryck på en av snabbvalsknapparna A/B/C. Det lagrade telefonnumret visas i displayen.
2. Lyft på luren eller tryck på för att slå numret.

### Ringa nummer från telefonboken

1. Tryck på 🕮 för att öppna telefonboken.
2. Använd △/▽ för att bläddra i telefonboken, eller slå in den första bokstaven i namnet för att snabbt hitta en kontakt (se *Tecken på knappsatsen*).
3. Lyft på luren eller tryck på 🕪 för att slå numret.

## Svara

Lyft på luren för att svara på ett inkommande samtal, eller tryck 🕪 för att svara med högtalartelefonen.

## Ringsignal

Ringvolym, melodi och ton kan du justera genom att använda reglagen på telefonens högra sida.

♩ ... ♪♪ Ringsignalsmelodi

♪♪. . : ♪♪ Ringsignal

Ringvolymen ställs in med ett reglage på telefonens högra sida.

## Volymkontroll

Högtalarvolymen ställs in med ett reglage på telefonens högra sida.

Lurens volymkontroll hittar du under luren.

## Volymförstärkning

Lurens volym kan höjas med 15 dB genom att man trycker på knappen för volymförstärkning (Volume Boost) under samtalet. Lysdioden på knappen börjar lysa. Tryck på knappen igen eller avsluta samtalet för att stänga av volymförstärkningen.

### Varning!

**Lurens volym kan bli väldigt hög om denna inställning används. Volymförstärkning ska bara användas av personer med nedsatt hörsel.**

## Lurens ton

Samtalstonen (bas/diskant) kan ställas in så att den blir tydligare. Detta görs via reglaget för lurens ton på telefonens högra sida. OBS! Fungerar endast när volymförstärkningen är aktiv.

## Tecken på knappsatsen

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Övriga funktioner

## Telefonbok

Den inbyggda telefonboken kan lagra upp till 30 kontakter.

### Lagra nummer i telefonboken

1. Tryck ned och håll in 🕮 tills en blinkande markör visas.
2. Ange namn (upp till 12 tecken) för den kontakt som ska sparas (se *Tecken på knappsatsen).* Använd C/← för att radera.
3. Tryck ▽. En blinkande markör visas på displayens andra rad.
4. Ange telefonnummer (upp till 31 siffror). Använd C/← för att radera.
5. Tryck på ⌐/┘ för att bekräfta.
6. Upprepa steg 2–5 för att lagra ett nytt nummer, eller tryck ned och håll in C/← för att lämna telefonboken.

### Radera nummer från telefonboken

1. Tryck 🕮 för att öppna telefonboken.
2. Använd △/▽ för att bläddra i telefonboken, eller ange den första bokstaven i namnet för att snabbt hitta en kontakt.
3. Tryck C/← för att radera posten.

### Redigera nummer i telefonboken

1. Tryck på 🕮 för att öppna telefonboken.
2. Använd △/▽ för att bläddra i telefonboken, eller slå in den första bokstaven i namnet för att snabbt hitta en kontakt.
3. Tryck ned och håll in 🕮 tills en blinkande pil visas.
4. Använd C/← och knappsatsen för att radera och skriva in ny information.
5. Tryck ▽. Markören flyttas till den andra raden.Använd C/← och knappsatsen för att radera och skriva in ny information.
6. Tryck på ⌐/┘ för att bekräfta.

### Lagra snabbvalsnummer

1. Tryck på en av snabbvalsknapparna A/B/C.
2. Tryck på 🕮 tills en blinkande markör visas på displayens första rad.
3. Ange namn (upp till 12 tecken) för den kontakt som ska sparas (se *Tecken på knappsatsen)*. Använd C/← för att radera.
4. Tryck ▽. En blinkande markör visas på displayens andra rad.
5. Ange ett telefonnummer (upp till 31 siffror) med knappsatsen. Använd C/← för att radera vid behov.
6. Tryck på ✉ för att bekräfta.
7. Upprepa steg 1-6 för att lagra nummer på de andra snabbvalsknapparna.

### Radera snabbvalsnummer

1. Tryck på en av snabbvalsknapparna A/B/C. Det sparade telefonnummret visas.
2. Tryck C/← för att radera posten.

## Nummerpresentatör och samtalsminne

Nummerpresentatören gör att du kan se vem som ringer innan du svarar och vem som har försökt att ringa när du inte varit tillgänglig.

> ***Obs!***
> *Nummerpresentatörsfunktionen måste du abonnera på. Kontakta din telefonoperatör för mer information.*

Samtalsminnet lagrar de 15 senast inkomna och de 15 senast utgående samtalen. På displayen visas inkommande (både besvarade och obesvarade) samtal med ✉ och utgående samtal med ↗.

### Bläddra i samtalsminnet

1. Tryck på ✉ följt av △/▽ för att bläddra i samtalsminnet. Nummer och tid för varje samtal visas.
2. Tryck på C/← för att lämna samtalsminnet.

### Radera nummer från samtalsminnet

1. Tryck på ⌐ följt av △/▽ för att bläddra i samtalsminnet.
2. Tryck C/← för att radera den valda posten.

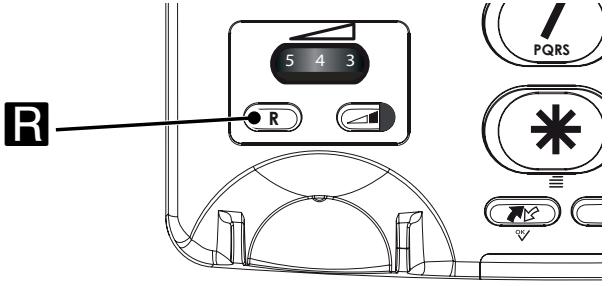
### Kopiera poster ur samtalsminnet till telefonboken

1. Tryck ⌐ följt av △/▽ för att bläddra i samtalsminnet.
2. Tryck ned och håll in ✱ tills en blinkande markör visas. Använd C/← och knappsatsen för att radera och skriva in ny information.
3. Tryck ▽. Markören flyttas till den andra raden.
4. Använd C/← och knappsatsen för att radera och skriva in ny information.
5. Tryck ⌐ för att bekräfta.
6. Tryck C/← för att lämna telefonboken

## Samtalstid

När telefonen är i standby-läge visas den aktuella tiden. Under ett samtal visas istället samtalstiden, som anger hur länge samtalet har pågått.

## R-knapp (R)




Tryck på R-knappen följt av anknytningsnumret för att överföra ett samtal när du är inkopplad till en telefonväxel. Tryck C/← för att avsluta.

## Hörapparater

Denna telefon är kompatibel med hörapparater. Välj läge **T** på din hörapparat för att aktivera denna funktion.

# Installation

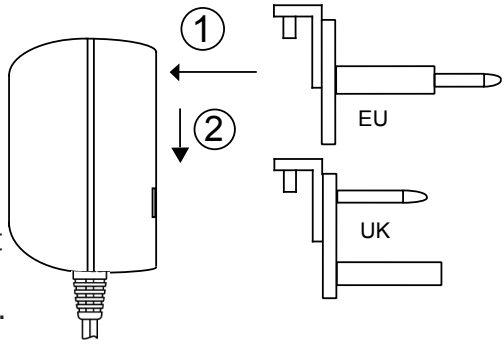
## Inkoppling

1. Anslut spiralsladden till luren samt till uttaget markerat med ☎ på telefonen.
2. Anslut Ethernet-kabeln till ett nätverksuttag i väggen och till uttaget **NET** på telefonens baksida.
3. Anslut strömadaptern till vägguttaget och till strömuttaget (5 V) på telefonen.

### Utbytbara adaptrar

Strömadaptern har utbytbara kontakter.

1. Placera rätt kontakt i adapteröppningen.
2. Skjut den försiktigt nedåt. Adaptern går nu att använda.




## Grundinställningar

Innan du använder telefonen för första gången bör du göra följande grundinställningar.

**Mer information om inställningar och administration finns i administratörshandboken.**

Telefonen återgår till standby-läget efter 60 sekunders inaktivitet eller om du trycker på C/←.

1. Tryck på och håll in knappen ✖ i ungefär 3 sekunder tills MENY visas.
2. Använd △/▽ för att bläddra bland alternativen, och bekräfta ditt val med ✓.

### Alternativ

1. **Status:** Använd △/▽ för att bläddra.
   1. **IP**: Visar IP-adressen
   2. **MAC**: Visar MAC-adressen
   3. **Firmware**: Visar firmware-versionen

2. **Inställningar:** Använd △/▽ för att bläddra och bekräfta med ⌐┘.
   - **Språk**: Välj språk
   - **Tid**: Ange **Tidszon** och **Tidsformat**
   - **DND (Stör ej)**: Aktivera/avaktivera **Stör ej.**
   - **Permanent Boost**: PÅ/ Alltid på / AV,

   **PÅ** = Volymförstärkningen deaktiveras efter varje samtal för att inte skada personer med normal hörsel.
   **Alltid på** = Volymförstärkningen behålls efter varje samtal. Denna inställning skall bara aktiveras om samtliga användare har nedsatt hörsel som kräver kraftig förstärkning.
   **AV** = Kraftig volymförstärkning avstängd.

3. **Konto:** Använd △/▽ för att bläddra, och bekräfta med ⌐┘.
   1. **Displaynamn**: Ange displaynamn
   2. **Auth.namn**: Ange auktoriseringsnamn
   3. **Konto**: Ange användarnamn
   4. **Lösenord**: Ange lösenord
   5. **SIP-proxy**: Ange SIP-proxyadress

4. **Nätverk:** Använd △/▽ för att bläddra, och bekräfta med ⌐┘.
   - **Nätverk**: Ange DHCP/PPPoE/Statisk
     Om du anger **PPPoE** anger du också **Användare** och **Lösenord**
     Om du anger **Statisk** anger du också
     **1. IP**: Anger Internet-adressen.
     **2. Subnet Mask**: Anger nätmasken.
     **3. Gateway**: Anger Gateway-adressen (routeradressen).
     **4. DNS1**: Anger IP-adressen för den primära DNS-servern.
     **5. DNS2**: Anger IP-adressen för den sekundära DNS-servern.

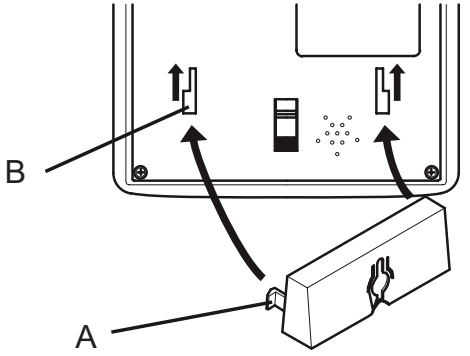
## Väggmontering

Du kan montera telefonen på väggen med hjälp av den medföljande vägghållaren och två skruvar (medföljer ej).

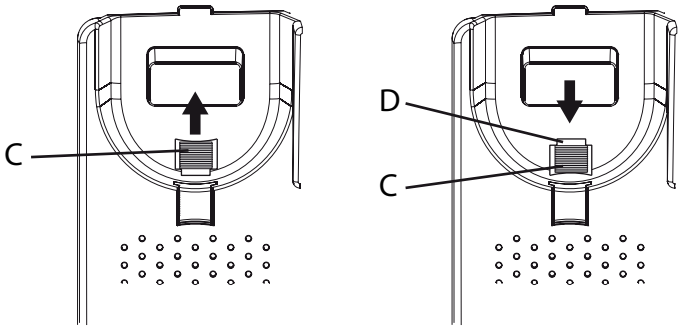
### Varning!

**Kontrollera så att inga kablar, vattenledningar eller gasledningar finns innanför väggen innan du börjar borra i den.**

1. Borra två hål i väggen, lodrätt och med 83 mm mellanrum.
2. Sätt i skruvarna och låt dem sticka ut ca. 5 mm från väggen.
3. Dra ur och ta bort luren.
4. Passa in vägghållarens flikar (**A**) i springorna (**B**) på telefonens baksida, och för vägghållaren uppåt tills den klickar på plats.




5. Placera telefonen så att skruvarna på väggen passar in i vägghållarens springor, och för telefonen nedåt tills den hänger på skruvarna.
6. Ta bort lurens hake (**C**) genom att trycka den uppåt, och sätt tillbaka den åt andra hållet så att den lilla fliken (**D**) sticker fram. Haken håller nu luren på dess plats när telefonen hänger på väggen.




**7.** Koppla in luren igen och sätt den på plats.

***Obs!***
*Om telefonen senare ska användas som en bordstelefon igen, kom ihåg att vända på lurens hake.*

# Skötsel och underhåll

Telefonen är en tekniskt avancerad produkt och måste behandlas försiktigt. Oförsiktig behandling kan leda till att garantin blir ogiltig.

- Utsätt inte telefonen för fukt. Regn, snö, fukt och alla typer av vätskor innehåller ämnen som korroderar elektroniska kretsar. Om enheten blir blöt, måste du ta bort batteriet och låta telefonen torka helt innan batteriet sätts in på nytt.
- Använd eller förvara inte telefonen i dammiga och smutsiga miljöer. Telefonens rörliga delar och elektroniska komponenter kan skadas.
- Förvara inte telefonen på varma platser. Höga temperaturer kan reducera livslängden för elektronisk utrustning, skada batterier och deformera eller smälta vissa plastmaterial.
- Förvara inte telefonen på kalla platser. När telefonen värms upp till normal temperatur kan kondens bildas på insidan och skada de elektroniska kretsarna.
- Försök aldrig att öppna telefonen på något annat sätt än de som anges här.
- Tappa inte telefonen. Slå inte på den och skaka den inte. Om den hanteras ovarsamt kan kretsarna och precisionsmekaniken skadas.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra telefonen.
- Uttaget för strömadaptern måste finnas nära utrustningen och vara lättillgängligt.

Råden ovan gäller för telefonen, batteriet, strömadaptern och andra tillbehör. Kontakta inköpsstället om telefonen inte fungerar som den ska. Glöm inte inköpskvittot eller en kopia av fakturan.

# Garanti och tekniska data

Den här produkten omfattas av en garanti på 24 månader från inköpsdatum. Kontakta inköpsstället om ett fel inträffar under denna period. Kvitto eller liknande krävs för service- och underhållsarbeten under garantiperioden.

Garantin omfattar inte fel som orsakats av olyckor och liknande incidenter eller skador, fuktskador, misskötsel, onormal användning, felaktig service eller andra omständigheter som användaren ansvarar för. Garantin omfattar heller inte skador som orsakats av blixtnedslag eller andra spänningsvariationer. För säkerhets skull rekommenderar vi att du alltid kopplar ifrån telefonen under åskväder.

OBS! Denna garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter (lagstadgade) enligt tillämpliga nationella lagar angående försäljning av konsumentprodukter

**Specifikationer**

| | |
|---|---|
| Mått: | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Vikt: | 750 g |

**Försäkran om överensstämmelse**

Doro intygar att **Doro PhoneEasy 337ip** uppfyller de grundläggande krav och andra relevanta bestämmelser som anges i direktiven 1999/5/EG (R&TTE) och 2002/95/EG (RoHS).

En kopia av denna försäkran finns på www.doro.com/dofc

# Betjening

## Ringe

### Ringe på vanlig måte

1. Løft av røret.
2. Slå nummeret. Legg på røret for å avslutte samtalen.

### Høyttalerfunksjon

1. Trykk for å aktivere høyttalertelefonen. LED-indikatoren tennes.
2. Slå nummeret. Trykk igjen for å avslutte samtalen.

Løft av røret hvis du vil snakke i røret i stedet for å bruke høyttalerfunksjonen mens en samtale pågår.

### Forhåndstasting

1. Tast inn nummeret. Trykk C/← for å slette det siste angitte tallet.
2. Løft av røret eller trykk for å slå nummeret.

### Ringe numre i anropsminnet

1. Trykk for å vise siste anrop.
2. Bruk △/▽ til å bla gjennom de 15 siste innkommende og utgående anropene.
   = Innkommende anrop
   = Utgående anrop
3. Løft av røret eller trykk for å ringe nummeret som vises.

### Hurtigoppringning (hurtigtaster)

1. Trykk på en av hurtigtastene A/B/C. Det lagrede telefonnummeret vises.
2. Løft av røret eller trykk for å slå nummeret.

### Ringe numre i telefonboken

1. Trykk for å åpne telefonboken.
2. Bruk △/▽ til å bla gjennom telefonboken, eller tast inn det første tegnet i navnet for å finne oppføringen raskt (se *Tastaturtegn*).
3. Løft av røret eller trykk for å slå nummeret.

## Besvare et anrop

Løft av røret for å besvare et innkommende anrop, eller trykk for å svare med høyttalerfunksjonen.

## Ringesignal

Ringemelodi og ringetone kan justeres med glideknappene på undersiden av telefonen.

Ringemelodi

Ringetone

Ringevolumet justeres med bryteren på høyre side av telefonen.

## Volumregulering

Høyttalervolumet justeres med glidebryteren på høyre side av telefonen.

Volumkontrollen for telefonrøret er plassert under telefonrøret.

## Volumforsterker

Volumet i telefonrøret kan forsterkes med 15 dB ved å trykke på volumforsterker-knappen mens du snakker. LED-indikatoren i tasten tennes. Trykk på tasten igjen, eller avslutt samtalen for å slå av volumforsterkningen.

### Advarsel!

**Volumet i telefonrøret kan bli svært høyt med denne innstillingen. Volumforsterkning må bare brukes av personer med nedsatt hørsel.**

## Tone i telefonrøret

Taletonen (bass/diskant) kan justeres slik at den blir tydeligere, ved hjelp av tonekontrollen på høyre side av telefonen.
Merk! Fungerer bare når volumforsterkningen er aktivert.

## Tastaturtegn

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Tilleggsfunksjoner

## Telefonbok

Telefonboken kan lagre opptil 30 oppføringer.

### Lagre numre i telefonboken

1. Trykk og hold inne 🕮 til en blinkende markør vises.
2. Angi et navn (opptil 12 tegn) for kontakten som skal lagres
   (se *Tastaturtegn)*. Bruk C/← til å slette ved behov.
3. Trykk ▽. En blinkende markør vises på andre linje i displayet.
4. Tast inn et telefonnummer (opptil 31 sifre). Bruk C/← til å slette.
5. Trykk for å bekrefte.
6. Gjenta trinn 2–5 for å lagre et nytt nummer, eller trykk og hold inne C/← for å avslutte.

### Slette numre fra telefonboken

1. Trykk 🕮 for å åpne telefonboken.
2. Bruk △/▽ til å bla gjennom telefonboken, eller tast inn det første tegnet i navnet for å finne oppføringen raskt.
3. Hold inne C/← for å slette oppføringen.

### Redigere numre i telefonboken

1. Trykk 🕮 for å åpne telefonboken.
2. Bruk △/▽ til å bla gjennom telefonboken, eller tast inn det første tegnet i navnet for å finne oppføringen raskt.
3. Trykk og hold inne 🕮 til den blinkende markøren vises.
4. Bruk C/← og tastaturet til å slette og legge til nye data.
5. Trykk ▽. Markøren flyttes til den andre linjen.
6. Bruk C/← og tastaturet til å slette og legge til nye data.
7. Trykk for å bekrefte.

### Lagre hurtignumre

1. Trykk og hold inne en av hurtigtastene A/B/C.
2. En blinkende markør vises i første linje på displayet.
3. Angi et navn (opptil 12 tegn) for kontakten som skal lagres
   (se *Tastaturtegn)*. Bruk C/← til å slette ved behov.
4. Trykk ▽. En blinkende markør vises på andre linje i displayet.
5. Tast inn et telefonnummer (opptil 31 sifre). Bruk C/← til å slette.
6. Trykk for å bekrefte.
7. Gjenta trinn 1-6 for å lagre numre på de andre hurtigtastene.

### Slette hurtignumre

1. Trykk og hold inne en av hurtigtastene A/B/C. Lagret telefonnummer vises.
2. Hold inne C/← for å slette.

## Hvem ringer og anropsminne

Med Hvem ringer-funksjonen kan du se hvem som ringer før du tar telefonen, og se hvem som har ringt mens du har vært borte.

> ***Merk!***
> *Telefonabonnementet må ha en Hvem ringer-tjeneste. Kontakt teleoperatøren hvis du vil vite mer.*

Anropsminnet lagrer de siste 15 innkommende og utgående 15 anropene. På displayet er innkommende (besvarte og ubesvarte) anrop markert med , og utgående anrop med .

### Bla gjennom anropsminnet

1. Trykk og deretter △/▽ for å bla gjennom anropsminnet. Nummeret og klokkeslettet for hvert anrop vises.
2. Trykk C/← for å gå ut av anropsminnet.

### Slette numre fra anropsminnet

1. Trykk og deretter △/▽ for å bla gjennom anropsminnet.
2. Hold inne C/← for å slette oppføringen.

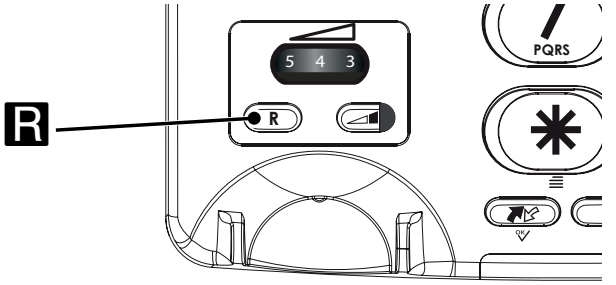
### Kopiere numre i anropminnet til telefonboken

1. Trykk og deretter △/▽ for å bla gjennom anropsminnet.
2. Trykk og hold inne * til den blinkende markøren vises.
3. Bruk C/← og tastaturet til å slette og legge til nye data.
4. Trykk ▽. Markøren flyttes til den andre linjen.
5. Trykk for å bekrefte.
6. Trykk og hold inne C/← for å avslutte.

## Samtaletidtaker

Displayet viser gjeldende klokkeslett i hvilemodus. Mens en samtale pågår vises samtalens varighet av en samtaletidtaker.

## Repetisjonstast (R)




Trykk på **R**-tasten etterfulgt av et internnummer for å overføre en samtale hvis telefonen er koblet til et PBX-system. Trykk C/← for å avslutte.

## Høreapparat

Denne telefonen er kompatibel med høreapparat. Velg **T**-modus på høreapparatet for å aktivere denne funksjonen.

# Installasjon

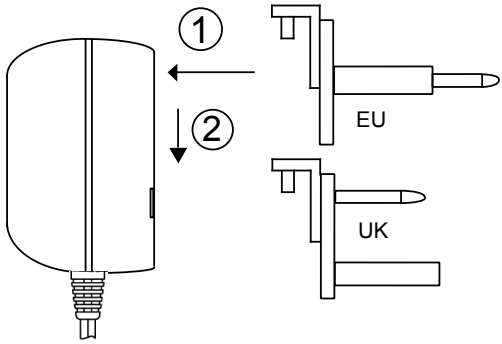
## Tilkobling

1. Koble spiralledningen til telefonrøret og til kontakten merket på telefonen.
2. Koble Ethernet-kabelen til en nettverkskontakt i veggen og til **NET**-kontakten bak på telefonen.
3. Koble strømadapteren til en stikkontakt og til DC 5V-kontakten på telefonen.

### Utskiftbare adaptere

Strømadapteren har utskiftbare støpsler.

1. Sett det aktuelle støpselet i adaptersporet.
2. Skyv det forsiktig nedover. Adapteren er nå klar for bruk.




## Basisinnstillinger

Før du bruker telefonen for første gang bør følgende basisinnstillinger foretas.

**Hvis du vil ha mer informasjon om innstillinger og administrasjon, kan du lese administratorhåndboken.**

Telefonen går tilbake til hvilemodus etter 60 sekunder uten aktivitet, eller hvis du trykker C/←.

1. Trykk og hold inne ✱ i ca. 3 sekunder inntil MENY vises.
2. Bruk △/▽ til å bla gjennom alternativene, og bekreft med OK.

## Alternativer

1. **Status:** Bruk △/▽ til å bla med.
   1. **IP**: Viser IP-adressen
   2. **MAC**: Viser MAC-adressen
   3. **Firmware**: Viser firmware-versjonen
2. **Innstillinger:** Bruk △/▽ til å bla med, og bekreft med .
   - **Språk**: Velg språk
   - **Tid**: Still inn **Tidssone** og **Tidsformat**
   - **DND (IF)**: Aktiver/deaktiver **Do Not Disturb (Ikke forstyrr).**
   - **Boost**: PÅ/Alltid på/AV

   **PÅ** = Volumforsterkningen deaktiveres normalt etter hver samtale for ikke å skade personer med normal hørsel.
   **Alltid på** = Den kraftige forsterkningen bli beholdt også for senere samtaler. Denne innstillingen må bare aktiveres dersom samtlige av brukerne av telefonen har sterkt nedsatt hørsel og trenger den kraftige forsterkningen.
   **AV** = Låsing av volumforsterker deaktivert.
3. **Konto:** Bruk △/▽ til å bla med, og bekreft med .
   1. **Visn.navn**: Velg visningsnavn
   2. **Reg.navn (aut.navn)**: Velg autorisasjonsnavn
   3. **Konto**: Velg brukernavn
   4. **Passord**: Velg passord
   5. **SIP-proxy**: Angi SIP-proxyadresse
4. **Nettverk:** Bruk △/▽ til å bla med, og bekreft med .
   - **Nettverk**: Still inn DHCP/PPPoE/Statisk
     Hvis **PPPoE**, må du angi **Brukernavn** og **passord**
     Hvis **Statisk**, må du angi.
     **1. IP**: Angir Internett-adressen.
     **2. Nettmaske**: Angir nettverksmaske.
     **3. Gateway**: Angir gateway-adresse (ruter).
     **4. DNS1**: Angir IP-adressen til den primære DNS-serveren.
     **5. DNS2**: Angir IP-adressen til den sekundære DNS-serveren.

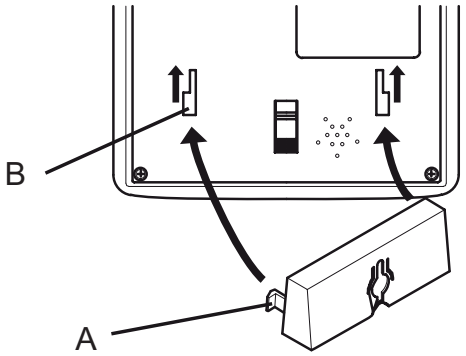
## Veggmontering

Telefonen kan monteres på veggen med den medfølgende veggbraketten og to skruer (medfølger ikke).

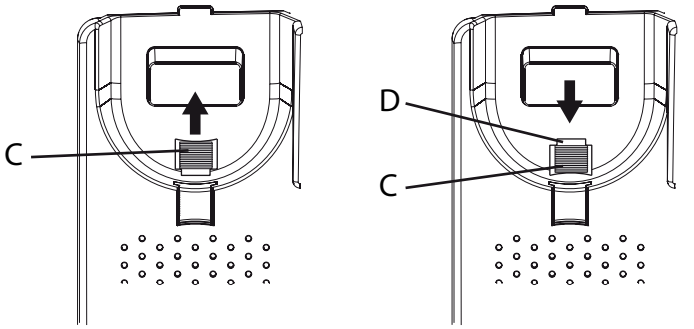
### Advarsel!

**Forsikre deg om at det ikke er ledninger, vannrør eller gassrør i veggen før du borer i den.**

1. Bor to hull i veggen, med en loddrett avstand på 83 mm.
2. Sett inn skruene og la dem stikke ~5 mm ut fra veggen.
3. Koble fra røret og fjern det.
4. Fest styretappene (**A**) på braketten i sporene (**B**) på baksiden av telefonen, og trekk deretter braketten oppover til den klikker på plass.




5. Hold telefonen slik at skruene i veggen passer i sporene på braketten, og trekk deretter telefonen nedover til den henger i skruene.
6. Fjern kroken til røret (**C**) ved å skyve den oppover, og sett den inn igjen i omvendt stilling slik at den lille tappen (**D**) stikker ut. Kroken holder nå røret på plass når telefonen henger på veggen.




**7.** Koble til røret igjen og heng det på plass.

***Merk!***
*Husk å snu kroken til røret hvis telefonen skal brukes som bordtelefon igjen.*

# Pleie og vedlikehold

Dette apparatet er et teknisk avansert produkt som må behandles med omtanke. Misbruk kan føre til at garantien blir ugyldig.

- Apparatet må beskyttes mot fuktighet. Regn/snø, fuktighet og alle typer væske kan inneholde stoffer som får de elektroniske kretsene til å kortslutte. Hvis apparatet blir vått, fjerner du batteriet og lar apparatet tørke helt før du setter inn batteriet igjen.
- Apparatet må ikke oppbevares eller brukes på steder med mye støv eller skitt. Dette kan føre til at de bevegelige delene og de elektroniske komponentene blir skadet.
- Unngå å oppbevare apparatet på varme steder. Høye temperaturer kan redusere levetiden til elektronisk utstyr, skade batteriene og skade eller smelte enkelte plasttyper.
- Unngå å oppbevare apparatet på kalde steder. Når apparatet varmes opp til normal temperatur, kan det dannes kondens på innsiden, som kan skade de elektroniske kretsene.
- Prøv ikke å åpne apparatet på andre måter enn det som er beskrevet her.
- Unngå å slippe ned apparatet. Unngå å utsette apparatet for støt eller rystelser. Hvis apparatet håndteres uforsiktig, kan kretsene og finmekanikken bli ødelagt.
- Bruk ikke sterke kjemikalier til å rengjøre apparatet.
- Stikkontakten må være plassert nær utstyret og lett tilgjengelig.

Rådene over gjelder apparatet, batteriet, strømadapteren og annet tilbehør. Kontakt forhandleren hvis telefonen ikke fungerer som den skal. Husk å ta med kvitteringen eller fakturaen.

# Garanti og tekniske data

Dette produktet har 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Hvis det skulle oppstå feil i løpet av denne perioden kontakter du forhandleren. Garantiservice utføres kun mot forevisning av kjøpsbevis.

Garantien dekker ikke feil som skyldes ulykkestilfeller eller lignende, andre skader, inntrenging av væske, misbruk, unormal bruk, manglende vedlikehold eller lignende forhold fra kjøpers side. Garantien gjelder heller ikke feil forårsaket av tordenvær eller andre spenningsvariasjoner. Vi anbefaler å koble ut apparatet i tordenvær.

MERK! Denne garantien påvirker ikke dine juridiske (lovfestede) rettigheter som omfatter salg av forbruksprodukter, under gjeldende nasjonal lovgivning.

**Spesifikasjoner**

| | |
|---|---|
| Mål: | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Vekt: | 750 g |

**Samsvarserklæring**

Doro erklærer at apparatet **Doro PhoneEasy 337ip** oppfyller de viktigste kravene og andre relevante bestemmelser i direktivene 1999/5/EC (R&TTE) og 2002/95/EC (RoHS).

En kopi av samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.doro.com/dofc

# Betjening

## Foretagelse af opkald

### Normalt opkald

1. Løft telefonrøret.
2. Indtast nummeret. Læg røret på for at afslutte opkaldet.

### Telefon med højttaler

1. Tryk på for at aktivere højttalerfunktionen. Lysdioden tænder.
2. Indtast nummeret. Tryk på igen for at afslutte opkaldet.

Løft telefonrøret for at skifte fra højttaler til telefonrør under et opkald.

### Opkald med korrigeringsfunktion

1. Indtast nummeret. Tryk på C/← for at slette det sidst indtastede tal.
2. Løft telefonrøret, og tryk på for at ringe op.

### Opkald til numre i opkaldshukommelsen

1. Tryk på for at vise det seneste opkald.
2. Brug △/▽ til at bladre gennem de seneste 15 ind- og udgående opkald.
   = Indgående opkald
   = Udgående opkald
3. Løft telefonrøret, eller tryk på for at ringe til det viste nummer.

### Hurtigvalgstast (opkald ved et tryk)

1. Tryk på en af hurtigvalgstasterne A/B/C. Det lagrede telefonnummer vises.
2. Løft telefonrøret, og tryk på for at ringe op.

**Opkald af numre i telefonbogen.**

1. Tryk på 🕮 for at åbne telefonbogen.
2. Brug △/▽ til at bladre i telefonbogen, eller indtast det første bogstav i navnet for hurtigere at finde nummeret (se *Tegn på tastaturet*).
3. Løft telefonrøret, og tryk på ⇦ for at ringe op.

## Besvare opkald

Løft telefonrøret for at besvare et indgående opkald, eller tryk ⇦ for at besvare ved at bruge højttalerfunktionen.

## Ringesignal

Ringetype og ringetone kan justeres på bagsiden af telefonen.

♩ ... ♪♪ Ringetype

♪♪. . :♪♪ Ringetone

Ringestyrken kan justeres på højre side af telefonen.

## Lydstyrkeregulering

Lydstyrken i højttaleren kan justeres på højre side af telefonen.

Lydstyrkereguleringen for telefonrøret findes under telefonrøret.

## Forstærkning af volumen

Håndsættets lydstyrke kan øges med yderligere 15 dB ved at trykke på tasten for forstærkning af volumen under en samtale. Lysdioden på tasten tændes. Tryk på tasten igen eller afslut opkaldet for at deaktivere forstærkningen af volumen.

**Advarsel!**

**Håndsættets maksimumlydstyrke kan være meget høj med denne indstilling. Forstærkning af volumen bør kun bruges af personer med nedsat hørelse.**

## Håndsættets tone

Tonen (bas/diskant) kan justeres via håndsættets tonestyring på telefonens højre side for at opnå større klarhed.
Bemærk! Fungerer kun, når forstærkning er aktiveret.

## Tegn på tastaturet

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Yderligere funktioner

## Telefonbog

Telefonbogen kan gemme op til 30 poster.

### Lagring af numre i telefonbogen

1. Tryk på og hold 🕮 nede, indtil en blinkende markør vises.
2. Indtast navnet (op til 12 tegn) for den kontakt, der skal gemmes (se *Tegn på tastaturet)*. Brug C/← til at slette.
3. Tryk på ▽. En blinkende markør vil blive vist på den anden linje på displayet.
4. Indtast et telefonnummer (op til 31 cifre). Brug C/← til at slette.
5. Tryk på ⌐ for at bekræfte.
6. Gentag trin 2–5 for at gemme endnu et nummer, eller tryk på C/← og hold den nede for at gå ud af telefonbogen.

### Sletning af numre fra telefonbogen

1. Tryk på 🕮 for at åbne telefonbogen.
2. Brug △/▽ for at bladre gennem telefonbogen, eller indtast det første bogstav for hurtigt at finde en post.
3. Tryk på C/←, og hold den inde for at slette posten.

### Sådan ændres numre i telefonbogen

1. Tryk på 🕮 for at åbne telefonbogen.
2. Brug △/▽ for at bladre gennem telefonbogen, eller indtast det første bogstav for hurtigt at finde en post.
3. Tryk på og hold 🕮 nede, indtil den blinkende markør vises.
4. Brug C/← og tastaturet til at slette og indtaste nye data.
5. Tryk ▽. Markøren flyttes til anden linje.
6. Brug C/← og tastaturet til at slette og indtaste nye data.
7. Tryk på ⌐ for at bekræfte.

### Lagring af hurtigvalgstaster

1. Tryk på en af hurtigvalgstastene A/B/C.
2. Tryk på ▽ og hold den nede, indtil en blinkende markør vises på displayets første linje.
3. Indtast navnet (op til 12 tegn) for den kontakt, der skal gemmes (se *Tegn på tastaturet)*. Brug C/← til at slette.
4. Tryk ▽. Markøren flyttes til anden linje.
5. Indtast et telefonnummer (op til 31 cifre). Brug C/← til at slette.
6. Tryk på for at bekræfte.
7. Gentag trinene 1-6 for at lagre numre på andre hurtigvalgstaster.

### Sådan slettes hurtigvalgsnumre

1. Tryk på en af hurtigvalgstastene A/B/C.
2. Tryk på C/←, og hold den inde for at slette posten.

## Nummerviser og opkaldshukommelse

Med nummerviser kan du se, hvem der ringer, før du tager telefonen, og hvem der har ringet, mens du har været væk.

***Bemærk!***
*Du skal abonnere på nummerviserfunktionen. Kontakt din teleudbyder for flere oplysninger.*

Opkaldshukommelsen lagrer de 15 seneste ind- og udgående opkald. På displayet indikeres indgående opkald (besvarede og ubesvarede) med og udgående opkald med .

### Gennemse opkaldshukommelsen

1. Tryk på og derefter △/▽ for at bladre gennem opkaldshukommelsen. Nummeret og tidspunktet for hvert opkald vil blive vist.
2. Tryk på C/← for at gå ud af opkaldshukommelsen.

### Sådan slettes numre i opkaldshukommelsen

1. Tryk på og derefter △/▽ for at bladre gennem opkaldshukommelsen.
2. Tryk på C/←, og hold den inde for at slette den valgte post.

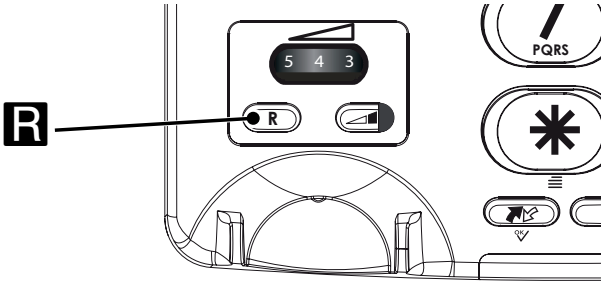
### Sådan kopieres poster i opkaldshukommelsen til telefonbogen

1. Tryk på ⌐ og derefter △/▽ for at bladre gennem opkaldshukommelsen.
2. Tryk på og hold ✱ nede, indtil den blinkende markør vises. Brug C/← og tastaturet til at slette og indtaste nye data.
3. Tryk ▽. Markøren flyttes til anden linje.
4. Brug C/← og tastaturet til at slette og indtaste nye data.
5. Tryk på ⌐ for at bekræfte.
6. Tryk på C/← for at gå ud af telefonbogen.

## Opkalds-timer

Displayet viser den aktuelle tid, når den er i standby-tilstand. Under et opkald viser displayet i stedet en opkalds-timer, der angiver varigheden af opkaldet.

## R-tast (R)




Tryk på R-tasten efterfulgt af lokalnummeret for at overføre et opkald, når du er tilsluttet et PBX-system. Tryk på C/← for at afslutte.

## Høreapparat

Denne telefon kan kombineres med et høreapparat. Vælg tilstand **T** på dit høreapparat for at aktivere denne funktion.

# Installation

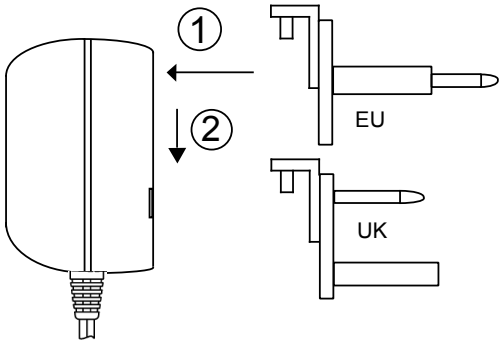
## Tilslutning

1. Slut spiralledningen til røret og til stikket, der er markeret med ☎ på telefonen.
2. Slut Ethernet-kablet til et telefonstik og til stikket **NET** bag på telefonen.
3. Slut strømadapteren til stikkontakten i væggen og DC 5 V-stikket på telefonen.

### Udskiftelig adapter

Strømadapteren er udstyret med et udskifteligt stik.

1. Monter det relevante stik på adapteren.
2. Skub det forsigtigt nedad. Adapteren er nu klar til brug.




## Basisopsætning

Følgende basisindstillinger skal foretages, før telefonen tages i brug første gang.

**Læs Administratormanualen for at få flere oplysninger om indstillinger og administration.**

Telefonen vender tilbage til standbytilstand efter 60 sekunder uden aktivitet, eller når der trykkes på C/←.

1. Tryk på og hold ✱ nede i ca. 3 sekunder, indtil MENU vises.
2. Brug △/▽ til at bladre gennem valgmulighederne, og bekræft med ✓.

## Valgmuligheder

1. **Status:** Brug △/▽ til at bladre.
   1. **IP Adr**: Viser IP-adressen
   2. **MAC**: Viser MAC-adressen
   3. **Firmware**: Viser firmware-versionen
2. **Indstillinger:** Brug △/▽ til at bladre, bekræft med .
   - **Sprog**: Valg af sprog
   - **Tid**: Indstilling af **Tidszone** og **Tidsformat**
   - **DND**: Aktiver/deaktiver **Do Not Disturb (vil ikke forstyrres)**
   - **Boost**: TIL/Altid til/FRA

   **TIL** = Forstærkningen deaktiveres normalt efter hver samtale, for at personer med normal hørelse ikke får høreskader.
   **Altid til** = Den kraftige forstærkning bevares. Denne indstilling skal kun aktiveres, hvis alle brugere har nedsat hørelse, som kræver kraftig forstærkning.
   **FRA** = Kraftig forstærkning deaktiveret.
3. **Konto:** Brug △/▽ til at bladre, og bekræft med .
   1. **Display Navn**: Indstilling af navn på display
   2. **Login-navn**: Indstilling af login-navn
   3. **Konto**: Indstilling af brugernavn
   4. **Adgangskode**: Indstilling af adgangskode
   5. **SIP-proxy**: Indstilling af SIP-proxyadresse
4. **Netværk:** Brug △/▽ til at bladre, og bekræft med .
   - **Netværk**: Indstilling af DHCP/PPPoE/Statisk
     Hvis **PPPoE**, skal du angive **Bruger** og **Adgangskode**
     Hvis **Statisk**, skal du angive:
     **1. IP Adr**: Angiver internetadressen.
     **2. Netmaske**: Angiver undernetmasken.
     **3. Gateway**: Angiver gateway/router-adressen.
     **4. DNS1**: Angiver IP-adressen på den primære DNS-server.
     **5. DNS2**: Angiver IP-adressen på den sekundære DNS-server.

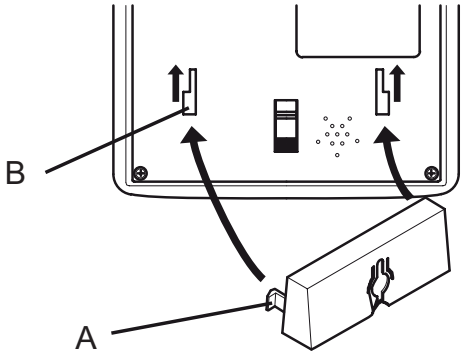
# Vægmontering

Telefonen kan monteres på væggen ved at bruge det medfølgende vægmonteringsbeslag og to skruer (medfølger ikke).

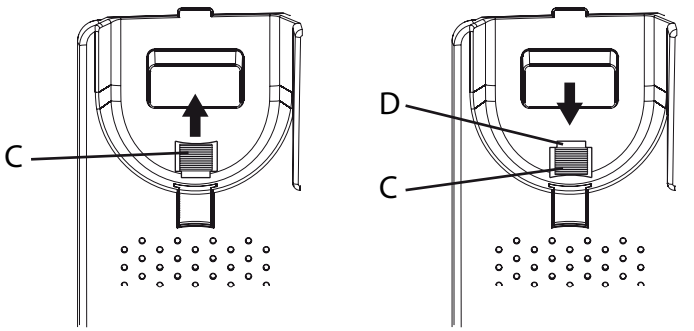
## Advarsel!

**Sørg for, at der ikke findes kabler, vand- eller gasrør i væggen, før du borer deri.**

1. Bor to huller i væggen, 83 mm fra hinanden lodret.
2. Isæt skruerne, og lad dem stikke ~5 mm ud fra væggen.
3. Træk stikket ud, og fjern telefonrøret.
4. Monter låsetapperne (**A**) på beslaget i sprækkerne (**B**) på bagsiden af telefonen, og skub beslaget opad, indtil det glider på plads.




5. Anbring telefonen således, at skruerne i væggen passer ind i sprækkerne på beslaget, og skub derefter telefonen nedad, indtil den hænger på skruerne.
6. Fjern krogen til telefonrøret (**C**) ved at skubbe den opad, og sæt den i omvendt position, så den lille flig (**D**) stikker frem. Krogen vil nu holde røret i gaflen, når telefonen er vægmonteret.




**7.** Tilslut røret igen, og placer det på gaflen.

***Bemærk!***
*Hvis telefonen skal bruges som en bordtelefon igen, skal du huske at vende krogen til telefonrøret omvendt.*

# Pleje og vedligeholdelse

Din enhed er et teknisk avanceret produkt, der skal behandles forsigtigt. Garantien bliver ugyldig ved misbrug.

- Beskyt enheden mod fugt. Nedbør, fugt og alle former for væske kan indeholde emner, der korroderer de elektroniske kredsløb. Hvis enheden bliver våd, skal du tage batteriet ud og lade enheden tørre helt, før du sætter batteriet i igen.
- Undgå at bruge eller opbevare enheden i støvede og snavsede omgivelser. Enhedens bevægelige dele og elektroniske komponenter kan tage skade.
- Undgå at opbevare enheden på varme steder. Høje temperaturer kan forkorte det elektroniske apparats levetid, ødelægge batterierne og deformere eller smelte visse plastdele.
- Undgå at opbevare enheden på kolde steder. Når enheden varmes op til normal temperatur, kan der dannes fugt på indersiden, så de elektroniske kredsløb kan blive ødelagt.
- Forsøg ikke at åbne enheden på andre måder end dem, der er angivet her.
- Undgå at tabe enheden. Undgå at slå på enheden eller at ryste den. Hvis den behandles voldsomt, kan printkortet og de finmekaniske dele blive ødelagt.
- Undgå at bruge stærke kemikalier til at rengøre enheden.
- Hovedstrømsbøsningen skal være placeret i nærheden af udstyret og være let tilgængelig.

Ovenstående råd gælder både enheden samt batteri, lader og andet tilbehør. Hvis telefonen ikke virker, som den skal, skal du kontakte købsstedet for service. Husk købskvittering eller en kopi af fakturaen.

# Garanti og tekniske data

Dette produktet har 12 måneders garanti fra købsdato. Ved eventuelle reklamationer skal du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet. Garantiservice udføres kun mod forevisning af en gyldig købskvittering/fakturakopi.

Garantien dækker ikke, hvis fejlen skyldes ulykkestilfælde eller lignende, andre udefrakommende påvirkninger, indtrængende væske, skødesløshed, unormal brug eller lignende forhold fra købers side. Garantien dækker heller ikke fejl, som er opstået på grund af lynnedslag, elektriske spændingsvariationer eller forkert tilslutning.
Af sikkerhedsmæssige hensyn anbefaler vi, at du trækker ledningen til apparatet ud i tordenvejr.

Bemærk! Denne garanti påvirker ikke slutbrugerens juridiske (lovbestemte) rettigheder i henhold til den gældende nationale lovgivning, der relaterer til salg af forbrugsprodukter.

**Specifikationer**

Størrelse: 175 mm x 175 mm x 60 mm

Vægt: 750 g

**Overensstemmelseserklæring**

Doro erklærer hermed, at **Doro PhoneEasy 337ip** er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige relevante bestemmelser i Rådets direktiv 1999/5/EF (R&TTE) og 2002/95/EF (RoHS).

Et eksemplar af Overensstemmelseserklæringen findes på www.doro.com/dofc

# Käyttäminen

## Soittaminen

### Numeron tavanomainen valinta

1. Nosta luuri.
2. Valitse numero. Aseta luuri paikoilleen puhelun lopettamiseksi.

### Kaiutintoiminto

1. Paina kaiutintoiminnon käyttöönottamiseksi. LED-merkkivalo syttyy.
2. Valitse numero. Paina -näppäintä uudelleen puhelun lopettamiseksi.

Nostamalla luurin voit vaihtaa kaiutintoiminnosta luurin käyttämiseen kesken puhelun.

### Numeron ennakkovalinta

1. Syötä numero. Poista viimeksi näppäilty numero painamalla C/←.
2. Nosta luuri tai soita painamalla .

### Puhelutietoihin tallentuneiden numeroiden valinta

1. Paina viimeisimmän numeron näyttämiseksi.
2. Selaa 15 viimeisintä sisääntullutta ja soitettua puhelua näppäimillä △/▽.
   = Saapuva puhelu
   = Lähtevä puhelu
3. Nosta luuri tai paina näytössä näkyvään numeroon soittamiseksi.

### Pikavalinnat (yhden kosketuksen valinta)

1. Paina yhtä pikavalintanäppäintä A/B/C. Pikavalintamuistipaikkaan tallennettu numero näkyy näytössä.
2. Nosta luuri tai soita painamalla .

### Puhelinmuistion numeroiden valinta

1. Paina 🕮 puhelinmuistion avaamiseksi.
2. Selaa puhelinmuistiota näppäimillä △/▽ tai valitse etsimäsi nimen ensimmäinen merkki (ks. *Näppäimistön merkit*).
3. Nosta luuri tai soita painamalla 🕪.

## Puheluun vastaaminen

Nosta luuri sisääntulevaan puheluun vastaamiseksi, tai paina 🕪, kun haluat käyttää kaiutintoimintoa vastatessasi puheluun.

## Soittoääni

Soittoääntä, sen voimakkuutta ja melodiaa voidaan vaihtaa ja säätää puhelimen alapuolella olevien säätimien avulla.

♩ ... ♪♩ Soittomelodia

♪♪. . : ♪♪ Soittoääni

Soittoäänen voimakkuutta voi säätää puhelimen oikealla puolella olevalla säätimellä.

## Äänenvoimakkuuden säätö

Kaiuttimen äänenvoimakkuutta voi säätää puhelimen oikealla puolella olevalla säätimellä.

Luurin äänenvoimakkuuden säädin sijaitsee luurin alapuolella.

## Kuulolaitteet

Tätä puhelinta voidaan käyttää yleisimpien kuulolaitteiden. Valitse **T**-tila kuulolaitteesta toiminnon käyttämiseksi.

## Äänenvoimakkuuden tehostus

Luurin äänenvoimakkuutta voidaan nostaa 15 dB painamalla puhelun aikana Äänenvoimakkuuden tehostus -näppäintä. Näppäimen LED-merkkivalo syttyy. Äänenvoimakkuuden tehostus lakkaa, kun näppäintä painetaan uudelleen tai puhelu lopetetaan.

**Varoitus!**

**Puhelimen äänenvoimakkuus voi tällä asetuksella olla erittäin suuri. Tehostustilan käyttöä suositellaan ainoastaan huonokuuloisille käyttäjille.**

## Luurin ääni

Puheääntä (basso/diskantti) voidaan säätää selkeämmäksi puhelimen oikealla puolella olevalla luurin äänen säädöllä. HUOMIO! Toimii vain voimakkaan vahvistuksen ollessa käytössä.

## Näppäimistön merkit

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Lisätoiminnot

## Puhelinmuistio

Puhelinmuistioon voidaan tallentaa jopa 30 nimeä ja numeroa.

### Numeroiden tallentaminen puhelinmuistioon

1. Paina 🕮-näppäintä niin pitkään, että näyttöön ilmestyy vilkkuva kohdistin.
2. Näppäile nimi (enintään 12 merkkiä) (ks. *Näppäimistön merkit)*. Poista merkintä painamalla pitkään C/←-näppäintä.
3. Painamalla ▽. Vilkkuva kohdistin ilmestyy näytön toiselle riville.
4. Näppäile puhelinnumero (enintään 31 merkkiä). Poista merkintä painamalla pitkään C/← näppäintä.
5. Vahvista painamalla ⌐-näppäintä.
6. Tallenna toinen numero toistamalla vaiheet 2–5, tai poistu painamalla pitkään C/← näppäintä.

### Numeroiden poistaminen puhelinmuistiosta

1. Paina 🕮 puhelinmuistion avaamiseksi.
2. Selaa puhelinmuistiota näppäimillä △/▽ tai valitse etsimäsi nimen ensimmäinen merkki.
3. Poista merkintä painamalla pitkään C/← näppäintä.

### Puhelinmuistion numeroiden muuttaminen

1. Paina 🕮 puhelinmuistion avaamiseksi.
2. Selaa puhelinmuistiota näppäimillä △/▽ tai valitse etsimäsi nimen ensimmäinen merkki.
3. Paina 🕮-näppäintä niin pitkään, että näyttöön ilmestyy vilkkuva kohdistin.
4. Käytä C/← näppäintä ja numeronäppäimiä vanhan tiedon poistamiseksi ja uuden tiedon lisäämiseksi.
5. Paina ▽. Vilkkuva kohdistin ilmestyy näytön toiselle riville.
6. Käytä C/← näppäintä ja numeronäppäimiä vanhan tiedon poistamiseksi ja uuden tiedon lisäämiseksi.
7. Vahvista painamalla ⌐-näppäintä.

### Pikavalintanumeroiden tallentaminen

1. Paina yhtä pikavalintanäppäintä A/B/C.
2. Paina 🕮-näppäintä niin pitkään, että näyttöön ilmestyy vilkkuva kohdistin.
3. Näppäile nimi (enintään 12 merkkiä) (ks. *Näppäimistön merkit)*. Poista merkintä painamalla pitkään C/←-näppäintä.
4. Painamalla ▽. Vilkkuva kohdistin ilmestyy näytön toiselle riville.
5. Näppäile puhelinnumero (enintään 31 merkkiä). Poista merkintä painamalla pitkään C/←-näppäintä.
6. Vahvista painamalla ↗✉-painiketta.
7. Toista vaiheet 1-6 numeroiden tallentamiseksi muihin pikavalintanäppäimiin.

### Pikavalintanumeroiden poistaminen

1. Paina yhtä pikavalintanäppäintä A/B/C.
2. Poista merkintä painamalla pitkään C/← näppäintä.

## Soittajan tiedot ja puhelutiedot

Soittajan tietojen avulla näet kuka soittaa ennen kuin vastaat puheluun. Sen avulla näet myös kuka on soittanut, jos et ole voinut vastata puhelimeen.

***Ota huomioon!***

*Soittajan tiedot näyttävä toiminto on tilattava. Lisätietoja saat teleoperaattoriltasi.*

Puhelutietoihin tallentuvat viimeisimmät 15 sisääntulevaa ja 15 soitettua puhelua. Näytössä sisääntulevat (vastatut ja vastaamattomat) puhelut ilmoitetaan ✉ merkillä ja soitetut puhelut ilmoitetaan ↗ merkillä.

### Puhelutietojen selaaminen

1. Paina ↗✉ ja selaa sen jälkeen puhelutietoja △/▽ -näppäimillä. Jokaisen puhelun numero ja aika näytetään näytössä.
2. Poistu puhelutiedoista painamalla C/← näppäintä.

### Puhelutietoihin tallentuneiden numeroiden poistaminen

1. Paina ⊠ ja selaa sen jälkeen puhelutietoja △/▽-näppäimillä.
2. Poista valittu merkintä painamalla pitkään C/← -näppäintä.

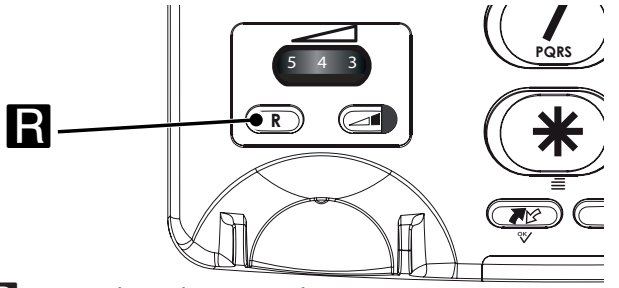
### Puhelutietoihin tallentuneiden tietojen kopioiminen puhelinmuistioon

1. Paina ⊠ ja selaa sen jälkeen puhelutietoja △/▽-näppäimillä.
2. Paina ✱ niin pitkään, että näyttöön ilmestyy vilkkuva kohdistin. Käytä C/← näppäintä ja numeronäppäimiä vanhan tiedon poistamiseksi ja uuden tiedon lisäämiseksi.
3. Paina ▽. Vilkkuva kohdistin ilmestyy näytön toiselle riville.
4. Käytä C/← näppäintä ja numeronäppäimiä vanhan tiedon poistamiseksi ja uuden tiedon lisäämiseksi.
5. Vahvista painamalla ⊠-näppäintä.
6. Poistu painamalla C/← näppäintä.

## Puhelun ajastin

Puhelimen ollessa valmiustilassa näytössä näkyy kellonaika. Puhelun aikana näytössä näkyy puhelun ajastin, joka näyttää puhelun keston.

## R-näppäin (R)




Paina R-näppäintä ja näppäile alanumero puhelun siirtämiseksi, jos käytössä on PBX-puhelinjärjestelmä. Paina C/←-painiketta poistuaksesi.

# Asentaminen

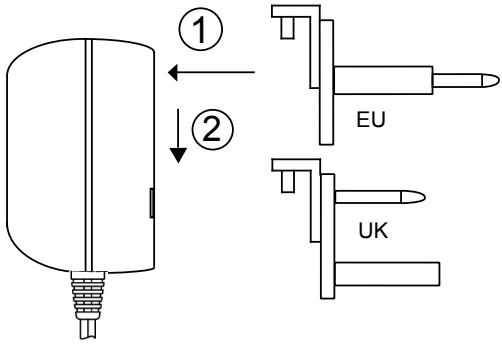
## Liitännät

1. Liitä kierteinen johto puhelimen luuriin ja puhelimen merkillä varustettuun liitäntään.
2. Kytke Ethernet-kaapeli verkkopistokkeeseen ja puhelimen takana olevaan **NET**-liitäntään.
3. Kytke verkkovirtasovitin pistorasiaan ja puhelimen DC 5V -liitäntään.

### Vaihdettavat sovittimet

Verkkovirtasovittimessa on vaihdettava liitin.

1. Aseta sopiva liitin sovittimen aukkoon.
2. Paina sitä varovasti alaspäin. Sovitin on nyt käyttövalmis.




## Perusasetusten ohjelmointi

Ennen puhelimen käyttöönottamista on ohjelmoitava seuraavat perusasetukset.

**Lisätietoja asetuksista ja hallinnasta on Järjestelmänvalvojan ohjekirjassa.**

Puhelin palaa valmiustilaan, jos 60 sekunnin aikana ei tehdä mitään tai kun painetaan C/←.

1. Paina ja pidä painettuna ✱ noin 3 sekunnin ajan, kunnes näytöllä näkyy VALIKKO.
2. Selaa vaihtoehtoja △/▽-näppäimillä ja vahvista valinta painamalla ⌐OK.

## Valinnat

1. **Tila:** Selaa △/▽-näppäimillä.
   1. **IP**: Näyttää IP-osoitteen
   2. **MAC**: Näyttää MAC-osoitteen
   3. **Ohjelmisto**: Näyttää ohjelmistoversion
2. **Asetukset:** Selaa △/▽-näppäimillä ja vahvista valinta painamalla .
   - **Kieli**: Valitse kieli
   - **Aika**: Aseta **Aikavyöhyke** ja **Ajan esitystapa**
   - **DND**: Ota käyttöön tai pois käytöstä **Ei saa häiritä.**
   - **Boost**: PÄÄLLE/Aina/POIS

   **PÄÄLLE**=Tavallisesti käytetään asetusta.
   **AINA** = Käytettäessä asetusta voimakas vahvistus jää käyttöön puhelun päätyttyä. Tämän asetuksen saa ottaa käyttöön vain, jos kaikilla puhelinta käyttävillä henkilöillä on kuulonalenema ja he tarvitsevat voimakasta vahvistusta.
   **POIS** = Voimakas vahvistus deaktivoitu.
3. **Tili:** Selaa △/▽-näppäimillä ja vahvista valinta painamalla .
   1. **Näyttönimi**: Aseta näyttönimi
   2. **Käyttäjän nimi**: Aseta käyttäjän nimi
   3. **Tili**: Aseta käyttäjänimi
   4. **Salasana**: Aseta salasana
   5. **SIP-välityspalvelin**: Aseta SIP-välityspalvelinosoite
4. **Verkko:** Selaa △/▽ -näppäimillä ja vahvista valinta painamalla .
   - **Verkko**: Aseta DHCP/PPPoE/Staattinen
     Jos **PPPoE**, aseta sitten **Käyttäjä** ja **Salasana**
     Jos **Staattinen**, aseta sitten.
     **1. IP**: Asettaa Internet-osoitteen.
     **2. Verkon maski**: Asettaa aliverkon maskin.
     **3. Yhdyskäytävä**: Asettaa yhdyskäytävän (reititin) osoitteen.
     **4. DNS1**: Asettaa ensisijaisen DNS-palvelimen IP-osoitteen.
     **5. DNS2**: Asettaa toissijaisen DNS-palvelimen IP-osoitteen.

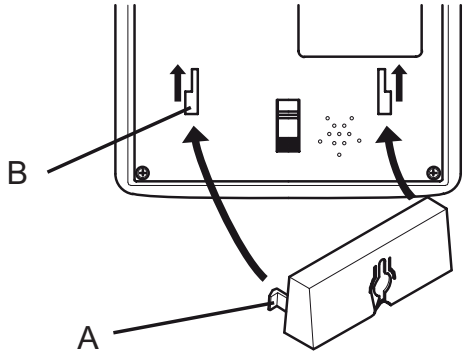
## Seinäkiinnitys

Puhelin voidaan myös kiinnittää seinälle puhelimen mukana tulevan seinäkiinnittimen ja kahden ruuvin avulla (ruuvit eivät sisälly pakkaukseen).

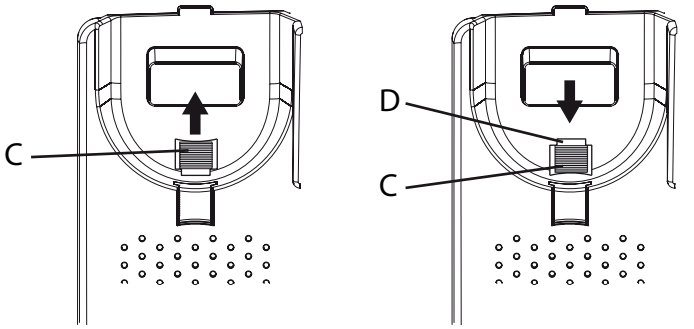
### Varoitus!

**Varmista ennen poraamista, että valitsemasi seinän sisällä ei ole sähköjohtoja tai vesi- tai kaasuputkia.**

1. Poraa seinään kaksi reikää, 83 mm päähän toisistaan päällekkäin.
2. Kiinnitä ruuvit paikoilleen siten, että ne työntyvät seinästä ulospäin noin 5 mm.
3. Irrota luurin kytkentä ja luuri.
4. Aseta kannattimen ohjaintapit (**A**) puhelimen takana oleviin reikiin (**B**) liu'uta sen jälkeen kannatinta ylöspäin kunnes se napsahtaa paikalleen.




5. Aseta puhelin siten, että seinällä olevat ruuvit kiinnittyvät kannattimen reikiin. Liu'uta sen jälkeen puhelinta alaspäin, kunnes se roikkuu ruuveista.
6. Irrota luurin pidike (**C**) painamalla sitä ylöspäin. Asenna se ylösalaisin siten, että sen pieni liuska (**D**) osoittaa ylöspäin. Pidike pitää luurin paikoillaan sen kannattimessa, kun puhelin on asennettu seinälle.




**7.** Kiinnitä luuri uudelleen paikoilleen ja aseta se kannattimeen.

***Ota huomioon!***
*Jos puhelinta käytetään myöhemmin pöytäpuhelimena, muista kääntää luurin pidike taas toisinpäin.*

# Huolto ja kunnossapito

Tämä puhelin on teknisesti kehittynyt laite. Sitä on käsiteltävä varovaisesti. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta on käytetty epäasianmukaisesti.

- Suojaa puhelinta kosteudelta. Sade, kosteus ja kaikenlaiset nesteet syövyttävät elektroniikkapiirejä. Jos puhelin kastuu, irrota akku ja anna puhelimen kuivua kokonaan ennen akun asettamista takaisin paikoilleen.
- Älä käytä tai säilytä laitetta pölyisissä tai likaisissa paikoissa. Muutoin laitteen liikkuvat osat ja elektroniset komponentit voivat vaurioitua.
- Älä säilytä puhelinta lämpimissä paikoissa. Korkeat lämpötilat voivat lyhentää elektronisten laitteiden elinikää, vahingoittaa akkuja tai saada tietyt muoviosat vääntymään tai sulamaan.
- Älä säilytä puhelinta kylmissä paikoissa. Kun puhelin jälleen lämpenee normaaliin lämpötilaan, sen sisälle voi tiivistyä kosteutta, joka voi vaurioittaa elektroniikkapiirejä.
- Älä yritä avata puhelinta muulla kuin tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Älä pudota puhelinta. Älä altista sitä iskuille tai tärinälle. Raju käsittely voi rikkoa piirilevyn ja hienomekaniikan.
- Älä puhdista puhelinta käyttämällä voimakkaita kemikaaleja.
- Pistorasian on oltava laitteen vieressä ja helposti käytettävissä.

Nämä neuvot koskevat puhelinta, akkua, verkkovirta-adapteria ja muita varusteita. Jos puhelin ei toimi oikein, ota yhteys laitteen ostopaikkaan. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä kuittia tai laskukopiota vastaan.

# Takuu ja tekniset tiedot

Tällä laitteella on yhden vuoden DORO-takuu. Mahdollisen käyttöhäiriön yhteydessä ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuhuolto suoritetaan vain alkuperäistä ostokuittia tai laskukopiota vastaan. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu onnettomuudesta tai siihen verrattavasta tapahtumasta, tehdyistä muutoksista, kosteuden tai nesteen pääsystä puhelimeen, hoidon laiminlyömisestä, ohjeiden vastaisesta käytöstä, huonosta hoidosta tai muusta ostajan toimenpiteestä. Takuu ei kata myöskään ukkosen aiheuttamia eikä muita sähköjännitteen vaihteluja. On suositeltavaa irrottaa laitteen liitännät ukkosen ajaksi.

HUOM! Tämä takuu ei kuluttajan oikeutta vedota kansallisen kuluttajasuojalain kuluttajan suojaksi säätämiin pakottaviin oikeuksiin.

**Tekniset tiedot**

| | |
|---|---|
| Koko: | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Paino: | 750 g |

**Vakuutus vaatimusten täyttämisestä**

Doro vakuuttaa, että **Doro PhoneEasy 337ip** täyttää 1999/5/EY (R&TTE) ja 2002/95/EY (ROHS) -direktiivien tärkeimmät vaatimukset ja asiaankuuluvat säädökset.

Vakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.doro.com/dofc

# Utilisation

## Passer un appel

### Numérotation normale

1. Décrochez le combiné.
2. Composez le numéro. Raccrochez le combiné pour mettre fin à l'appel.

### Mode mains libres

1. Appuyez sur la touche pour activer le mode mains libres. Le témoin lumineux (LED) s'allume.
2. Composez le numéro. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour mettre fin à l'appel.

Décrochez le combiné pour passer du haut-parleur au combiné pendant un appel.

### Pré-numérotation

1. Saisissez le numéro de téléphone. Appuyez sur la touche C/← pour supprimer le dernier chiffre saisi.
2. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche pour composer.

### Composition des numéros enregistrés dans la mémoire des appels

1. Appuyez sur la touche pour afficher l'appel le plus récent.
2. Utilisez les touches △/▽ pour parcourir les 15 derniers appels entrants et sortants.
   = Appel entrant
   = Appel sortant
3. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche pour composer le numéro affiché.

### Mémoires directes (numéros abrégés)

1. Appuyez sur l'une des touches des mémoires directes A/B/C. Le numéro de téléphone mémorisé s'affiche.
2. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche pour composer.

### Composition des numéros mémorisés dans le répertoire

1. Appuyez sur la touche 🕮 pour ouvrir le répertoire.
2. Utilisez les touches △/▽ pour parcourir le répertoire ou saisissez le premier caractère du nom pour trouver rapidement une entrée (voir *Caractères du clavier*).
3. Décrochez le combiné ou appuyez sur la touche ⇦▹ pour composer.

## Répondre à un appel

Décrochez le combiné pour répondre à un appel entrant ou appuyez sur la touche ⇦▹ pour répondre en mode mains libres.

## Sonnerie

La mélodie et la tonalité de la sonnerie peuvent être réglés à l'aide des curseurs situés sur le fond du téléphone.

♩ ... ♪♪ Mélodie

♪♪. . :♪♪ Tonalité d'appel

Le volume de la sonnerie se règle à l'aide du commutateur situé sur le côté droit du téléphone.

## Prothèse auditive

Ce téléphone est compatible avec l'usage d'une prothèse auditive. Sélectionnez le mode **T** sur votre prothèse auditive pour activer.

## Réglage du volume

Le volume du haut-parleur se règle à l'aide d'un curseur situé sur le côté droit du téléphone.

Le réglage du volume du combiné se trouve sous le combiné.

## Amplification du volume

Le volume du combiné peut être augmenté de 15 dB en appuyant sur la touche d'amplification du volume pendant la conversation. Le témoin lumineux (LED) sur la touche s'allume. Appuyez de nouveau sur cette touche ou terminez l'appel pour annuler l'amplification du volume.

**Avertissement !**

**Le volume du combiné peut être très élevé avec ce réglage. L'amplification du volume ne doit être utilisée que par des personnes souffrant de troubles de l'audition.**

## Tonalité du combiné

Vous pouvez ajuster la tonalité vocale (basses et aiguës) pour obtenir un son plus intelligible. Utilisez pour ce faire le réglage de tonalité du combiné sur le côté droit du téléphone.

REMARQUE !

Ne fonctionne que lorsque le niveau extra-fort est activé.

## Caractères du clavier

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Fonctions supplémentaires

## Répertoire

Le répertoire peut mémoriser jusqu'à 30 entrées.

### Mémorisation de numéros dans le répertoire

1. Maintenez la touche 🕮 enfoncée jusqu'à ce qu'un curseur clignotant s'affiche.
2. Saisissez un nom (jusqu'à 12 caractères), voir *Caractères du clavier*. Utilisez la touche C/← pour effacer si nécessaire.
3. Appuyez sur la touche ▽. Un curseur clignotant s'affichera sur la deuxième ligne de l'afficheur.
4. Saisissez un numéro de téléphone (jusqu'à 31 chiffres). Utilisez la touche C/← pour effacer si nécessaire.
5. Appuyez sur la touche pour confirmer.
6. Répétez les étapes 2 à 5 pour mémoriser un autre numéro ou maintenez la touche C/← enfoncée pour quitter.

### Suppression de numéros mémorisés dans le répertoire

1. Appuyez sur la touche 🕮 pour ouvrir le répertoire.
2. Utilisez les touches △/▽ pour parcourir le répertoire ou saisissez le premier caractère pour trouver rapidement une entrée.
3. Appuyez sur la touche C/← et maintenez-la enfoncée pour supprimer l'entrée.

## Modification de numéros mémorisés dans le répertoire

1. Appuyez sur la touche 🕮 pour ouvrir le répertoire.
2. Utilisez les touches △/▽ pour parcourir le répertoire ou saisissez le premier caractère pour trouver rapidement une entrée.
3. Maintenez la touche 🕮 enfoncée jusqu'à ce qu'un curseur clignotant s'affiche.
4. Utilisez la touche C/← et le clavier pour effacer et saisir les nouvelles données.
5. Appuyez sur la touche ▽. Un curseur clignotant s'affichera sur la deuxième ligne de l'afficheur.
6. Utilisez la touche C/← et le clavier pour effacer et saisir les nouvelles données.
7. Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer.

## Mémorisation de numéros abrégés

1. Appuyez l'une des touches de numérotation rapide A/B/C.
2. Maintenez la touche 🕮 enfoncée jusqu'à ce qu'un curseur clignotant s'affiche.
3. Saisissez un nom (jusqu'à 12 caractères), voir *Caractères du clavier*. Utilisez la touche C/← pour effacer si nécessaire.
4. Appuyez sur la touche ▽. Un curseur clignotant s'affichera sur la deuxième ligne de l'afficheur.
5. Saisissez un numéro de téléphone (jusqu'à 31 chiffres). Utilisez la touche C/← pour effacer si nécessaire.
6. Appuyez sur la touche ✓ pour confirmer.
7. Répétez les étapes 1 à 6 pour mémoriser les numéros des autres touches de numérotation rapide.

## Suppression de mémoires directes

1. Appuyez l'une des touches de numérotation rapide A/B/C. Le numéro de téléphone mémorisé s'affiche.
2. Appuyez sur la touche C/← et maintenez-la enfoncée pour supprimer l'entrée.

# Présentation du numéro/nom et du journal des appels

La présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre et qui a appelé en votre absence.

> ***Remarque :***
> *La fonction de présentation du numéro/nom doit être activée par abonnement. Veuillez contacter votre opérateur pour de plus amples informations.*

La mémoire des appels enregistrera les 15 derniers appels entrants et les 15 derniers appels sortants. Sur l'afficheur, les appels entrants (avec ou sans réponse) sont indiqués par le symbole et les appels sortants par le symbole .

## Parcourir la mémoire des appels

1. Appuyez sur la touche , puis sur les touches △/▽ pour parcourir la mémoire des appels. Le numéro et l'heure de chaque appel s'afficheront.
2. Appuyez sur C/← pour quitter la mémoire des appels.

## Suppression de numéros enregistrés dans la mémoire des appels

1. Appuyez sur la touche , puis sur les touches △/▽ pour parcourir la mémoire des appels.
2. Appuyez sur la touche C/← et maintenez-la enfoncée pour supprimer l'entrée sélectionnée.

## Copie des entrées de le journal des appelants dans le répertoire

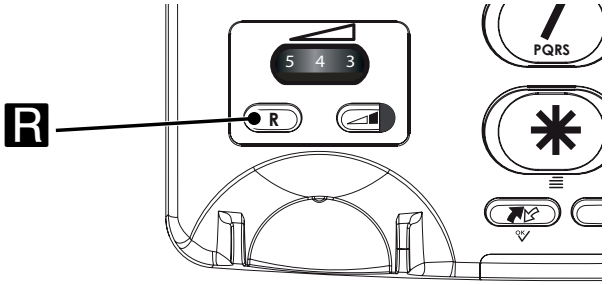
1. Appuyez sur la touche , puis sur les touches △/▽ pour parcourir le journal des appelants.
2. Maintenez la touche * enfoncée jusqu'à ce qu'un curseur clignotant s'affiche. Utilisez la touche C/← et le clavier pour effacer et saisir les nouvelles données.
3. Appuyez sur la touche ▽. Un curseur clignotant s'affichera sur la deuxième ligne de l'afficheur.

4. Utilisez la touche C/← et le clavier pour effacer et saisir les nouvelles données.
5. Appuyez sur la touche ⌐/⌙ pour confirmer.
6. Appuyez sur la touche C/← pour quitter.

## Minuterie de temps d'appel

L'afficheur indique l'heure actuelle en mode de veille. Pendant un appel, l'afficheur indiquera la durée de l'appel.

## Touche " R "




Appuyez sur la touche R suivie du numéro pour transférer un appel si vous êtes connecté à un système PBX. Appuyez sur la touche C/← pour quitter.

# Installation

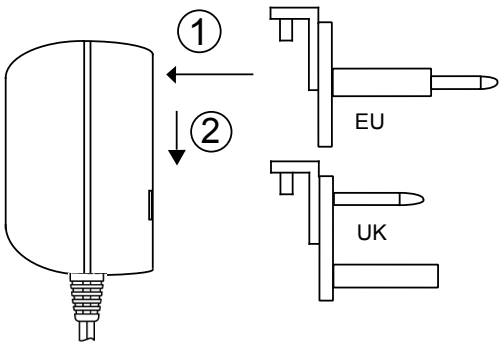
## Raccordement

1. Reliez le cordon spiralé au combiné et à la prise marquée ☎ du téléphone.
2. Reliez le câble Ethernet à une prise téléphonique murale et à la prise **NET** située à l'arrière du téléphone.
3. Branchez l'adaptateur secteur à la prise de courant secteur et à la prise 5 V CC du téléphone.

### Adaptateurs changeables

L'adaptateur secteur est doté de fiches changeables.

1. Placez la fiche appropriée dans la fente de l'adaptateur.
2. Faites-la glisser doucement vers le bas. L'adaptateur est maintenant prêt à l'emploi.




## Réglages de base

Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, vous devez procéder aux réglages de base suivants.

**Pour plus d'informations sur les réglages et l'administration, lisez le manuel de l'administrateur.**

Le téléphone repasse en mode veille après 60 secondes d'inactivité ou lorsque vous appuyez sur C/←.

1. Maintenez ✱ enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que MENU s'affiche.
2. Utilisez △/▽ pour naviguer entre les options et confirmez à l'aide de OK.

## Options

1. **Statut :** utilisez △/▽ pour faire défiler les options.
   1. **Adr IP** : affiche l'adresse IP
   2. **MAC** : affiche l'adresse IP
   3. **Firmware** : affiche la version du micrologiciel
2. **Paramètres :** utilisez △/▽ pour faire défiler les options et confirmez à l'aide de ↗.
   - **Langue** : sélectionnez la langue
   - **Heure** : réglez **Fuseau** et **Format heure**
   - **DND** : active/désactive **Do Not Disturb (ne pas déranger).**
   - **Boost**: MARCHE/ Toujours sur/AR.

   **MARCHE**=Le réglage par défaut. Par mesure de sécurité, cette amplification du volume est désactivée en fin d'appel.
   **Toujours sur** = L'amplification du volume est conservée en fin d'appel. Ce réglage ne doit être utilisé que par des personnes à déficience auditive.
   **AR.** = Amplification du volume désactivée.
3. **Compte :** utilisez △/▽ pour faire défiler les options et confirmez à l'aide de ↗.
   1. **Nom Utilis** : règlez le nom affiché
   2. **Nom d'authentificat (AuthName)** : règlez le nom d'autorisation
   3. **Compte** : réglez le nom de l'utilisateur
   4. **Mot de passe** : définissez le mot de passe
   5. **SIP Proxy** : réglez l'adresse SIP Proxy
4. **Réseau :** utilisez △/▽ pour faire défiler les options et confirmez à l'aide de ↗.
   - **Réseau** : sélectionnez DHCP/PPPoE/Statique
     Si **PPPoE**, réglez **Utilisateur** et **Mot de passe**
     Si **Statique**, procédez aux réglages.
     **1. Adr IP** : règle l'adresse Internet.
     **2. Réseau** : règle le masque de sous réseau.
     **3. Passerelle** : définit l'adresse de la passerelle.
     **4. DNS1** : règle l'adresse IP du serveur DNS principal.
     **5. DNS2** : règle l'adresse IP du serveur DNS secondaire.

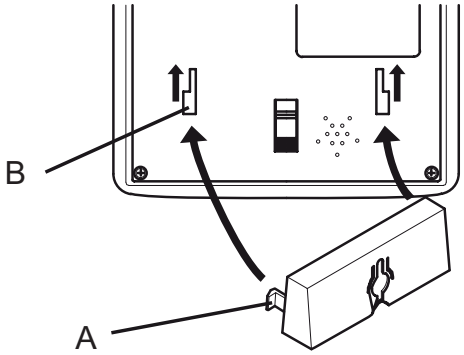
## Fixation au mur

Le téléphone peut être fixé au mur à l'aide du support de fixation mural fourni et des deux vis (non fournies).

**Avertissement !**

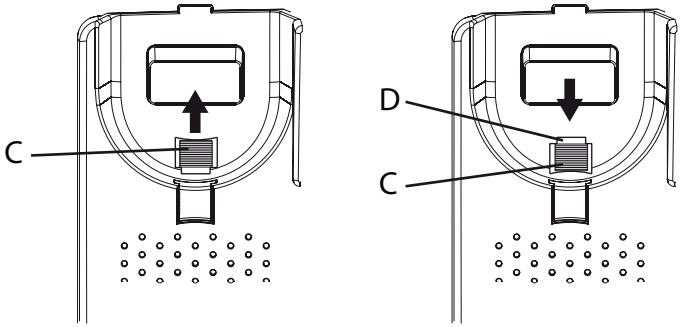
**Assurez-vous qu'aucun câble, qu'aucune conduite d'eau ou de gaz n'est situé dans le mur avant de forer.**

1. Percez deux trous dans le mur en respectant un écartement vertical de 83 mm.
2. Insérez les vis, en les laissant ressortir de ~5 mm du mur.
3. Débranchez et retirez le combiné.
4. Placez les onglets de guidage (**A**) du support dans les fentes (**B**) situées à l'arrière du téléphone, puis faites glisser le support vers le haut jusqu'à ce qu'il se mette en place.




5. Placez le téléphone de sorte que les vis du mur correspondent aux fentes du support, puis glissez le téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'il s'accroche aux vis.
6. Retirez le décrocheur de combiné (**C**) en le poussant vers le haut et introduisez-le dans la position inverse de manière à ce que le petit onglet (**D**) fasse saillie. Le décrocheur

sera désormais maintenu dans le support lorsque le téléphone est fixé au mur.




**7.** Rebranchez le combiné et placez-le dans le support.

***Remarque !***

*Si le téléphone doit être à nouveau utilisé comme téléphone de bureau, rappelez-vous d'inverser la position du décrocheur de combiné.*

# Précautions et entretien

Votre téléphone est un produit de haute technologie et il doit être manipulé avec le plus grand soin. Une négligence peut annuler la garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie ou la neige, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles d'oxyder et de détériorer les composants électroniques. Si votre appareil est humide, retirez les piles et laissez l'appareil sécher complètement avant de la remettre en place.
- N'utilisez pas et ne rangez pas votre appareil dans un endroit sale ou poussiéreux. Les parties mobiles et les composants électroniques de l'appareil pourraient être endommagés.
- Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température est élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les piles et faire fondre certains composants en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température est basse. Lorsqu'il repasse à température normale, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil autrement que selon les instructions de ce manuel.
- Ne faites pas tomber l'appareil. Ne le heurtez pas et ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les circuits internes et les pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques puissants pour nettoyer votre appareil.
- La prise secteur doit se trouver à proximité de l'appareil et être facile d'accès.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre appareil ainsi qu'aux piles, au bloc d'alimentation et à tout autre accessoire. Si le téléphone ne fonctionne pas correctement, rapportez-le au S.A.V. de votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

# Garantie et données techniques

**Garantie et S.A.V.**
**Pour la France**
Cet appareil est garanti deux ans à partir de sa date d'achat, la facture faisant foi. En cas de problèmes, contactez votre revendeur. La réparation dans le cadre de cette garantie sera effectuée gratuitement.
La garantie est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans la notice d'utilisation. Les fournitures utilisées avec l'appareil ne sont pas couvertes par la garantie. Sont exclues de cette garantie les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. Les dommages dus à des manipulations ou à un emploi non conformes, à un montage ou entreposage dans de mauvaises conditions, à un branchement ou une installation non-conformes ne sont pas pris en charge par la garantie. Par ailleurs, la garantie ne s'appliquera pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non-conforme aux instructions mentionnées dans la notice, de l'effet de la foudre, de surtensions électriques ou électrostatiques, d'une protection insuffisante contre l'humidité, la chaleur ou le gel. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

REMARQUE Cette Garantie n'affecte pas les droits dont vous jouissez au titre des lois en vigueur dans votre pays relatives à la vente des produits de consommation.

**Spécifications**

| | |
|---|---|
| Dimensions : | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Poids : | 750 g |

**Déclaration de conformité**
Doro certifie que cet appareil **Doro PhoneEasy 337ip** est compatible avec l'essentiel des spécifications requises et autres points des directives 1999/5/CE (R&TTE) et 2002/95/CE (RoHS).

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant peut être consultée sur www.doro.com/dofc

# Funcionamiento

## Realización de una llamada

### Marcación normal

1. Descuelgue el auricular.
2. Marque el número. Cuelgue el auricular para finalizar la llamada.

### Altavoz

1. Pulse para activar el altavoz. Se encenderá el LED.
2. Marque el número. Pulse de nuevo para finalizar la llamada.

Descuelgue el auricular para dejar de utilizar el altavoz durante una llamada.

### Premarcación

1. Introduzca el número. Pulse C/← para borrar el último dígito introducido.
2. Descuelgue el auricular o pulse para marcar el número.

### Marcación de números de la memoria de llamadas

1. Pulse para visualizar la llamada más reciente.
2. Utilice △/▽ para desplazarse por las 15 últimas llamadas entrantes y salientes.
   = Llamada entrante
   = Llamada saliente
3. Descuelgue el auricular o pulse para marcar el número visualizado.

### Marcación rápida (marcación directa)

1. Pulse una de las teclas de marcación rápida (A / B / C). Se visualizará el número de teléfono almacenado.
2. Descuelgue el auricular o pulse para marcar el número.

### Marcación de números de la guía

1. Pulse 🕮 para abrir la guía.
2. Utilice △/▽ para desplazarse por la guía o introduzca la primera letra del nombre para encontrar rápidamente una entrada (consulte el apartado *Caracteres del teclado*).
3. Descuelgue el auricular o pulse para marcar el número.

## Respuesta

Descuelgue el auricular para responder una llamada entrante o pulse para responder utilizando el altavoz.

## Señal de llamada

La melodía y el tono de la señal pueden ajustarse a través de los controles deslizantes situados en la parte inferior del teléfono.

♩ ... ♪♪ Melodía de la señal

♪♪. . : ♪♪ Tono de la señal

El volumen de la señal se regula con el interruptor situado en el lado derecho del teléfono.

## Audífonos

Este teléfono es compatible con audífonos. Seleccione el modo **T** en su audífono para habilitar esta función.

## Control de volumen

El volumen del altavoz se regula con uno de los controles deslizantes situados en el lado derecho del teléfono.

El control del volumen del auricular se encuentra bajo el auricular.

## Amplificación de volumen

El volumen del auricular puede subirse 15 dB más pulsando la tecla de amplificación de volumen mientras se habla. Se encenderá el indicador LED de la tecla. Pulse la tecla de nuevo o finalice la llamada para desactivar la amplificación de volumen.

**Advertencia:**

**El volumen del auricular puede resultar extremadamente alto con este ajuste. El modo amplificado solo lo deben utilizar personas con problemas de audición.**

## Tono del auricular

Puede ajustarse el tono de la voz (bajos / agudos) para que la claridad sea mayor mediante el control del tono del auricular situado en el lado derecho del teléfono. NOTA: Únicamente funciona cuando la amplificación potente se encuentra activa.

## Caracteres del teclado

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Funciones adicionales

## Guía

En la guía se pueden guardar hasta 30 entradas.

### Almacenamiento de números de la guía

1. Mantenga pulsado 🕮 hasta que aparezca un cursor parpadeante.
2. Introduzca un nombre (de hasta 12 caracteres) para el contacto que se desea guardar (consulte el apartado *Caracteres del teclado)*. Utilice C/← para borrar, si hace falta.
3. Pulse ▽. Aparecerá un cursor parpadeante en la segunda línea de la pantalla.
4. Introduzca un número de teléfono (de hasta 31 dígitos). Utilice C/← para borrar, si hace falta.
5. Pulse ✉ para confirmar.
6. Repita los pasos del 2 al 5 para guardar otro número o bien mantenga pulsado C/← para salir.

### Eliminación de números de la guía

1. Pulse 🕮 para abrir la guía.
2. Utilice △/▽ para desplazarse por la guía o introduzca la primera letra para encontrar rápidamente una entrada.
3. Mantenga pulsada la tecla C/← para eliminar la entrada.

### Edición de números de la guía

1. Pulse 🕮 para abrir la guía.
2. Utilice △/▽ para desplazarse por la guía o introduzca la primera letra para encontrar rápidamente una entrada.
3. Mantenga pulsado 🕮 hasta que aparezca un cursor parpadeante.
4. Utilice C/← y para borrar e introducir datos nuevos.
5. Pulse ▽. Aparecerá un cursor parpadeante en la segunda línea de la pantalla.
6. Utilice C/← y para borrar e introducir datos nuevos.
7. Pulse ✉ para confirmar.

### Almacenamiento de números de marcación rápida

1. Pulse una de las teclas de marcación rápida (A / B / C).
2. Mantenga pulsado 🕮 hasta que aparezca un cursor parpadeante.
3. Introduzca un nombre (de hasta 12 caracteres) para el contacto que se desea guardar (consulte el apartado *Caracteres del teclado)*. Utilice C/← para borrar, si hace falta.
4. Pulse ▽. Aparecerá un cursor parpadeante en la segunda línea de la pantalla.
5. Introduzca un número de teléfono (de hasta 31 dígitos). Utilice C/← para borrar, si hace falta.
6. Pulse para confirmar.
7. Repita los pasos 1–6 para guardar otros números en las demás teclas de marcación rápida.

### Eliminación de números de marcación rápida

1. Pulse una de las teclas de marcación rápida (A / B / C). Se visualizará el número de teléfono almacenado.
2. Mantenga pulsada la tecla C/← para eliminar la entrada.

## Identificación y memoria de llamadas

La identificación de llamadas le permite ver quién está llamando antes de responder y saber quién ha llamado en su ausencia.

***Nota:*** *Debe estar abonado a la función de identificación de llamadas para que sea operativa. Póngase en contacto con su operador de red para obtener más información.*

La memoria de llamadas almacena las 15 últimas llamadas entrantes y las 15 últimas llamadas salientes. En la pantalla, las llamadas entrantes (recibidas y perdidas) se indican con y las salientes con .

### Exploración de la memoria de llamadas

1. Pulse y, a continuación, △/▽ para desplazarse por la memoria de llamadas. Aparecerán en pantalla el número y la hora de cada llamada.
2. Pulse C/← para salir de la memoria de llamadas.

### Eliminación de números de la memoria de llamadas

1. Pulse ⌇ y, a continuación, △/▽ para desplazarse por la memoria de llamadas.
2. Mantenga pulsada la tecla C/← para eliminar la entrada seleccionada.

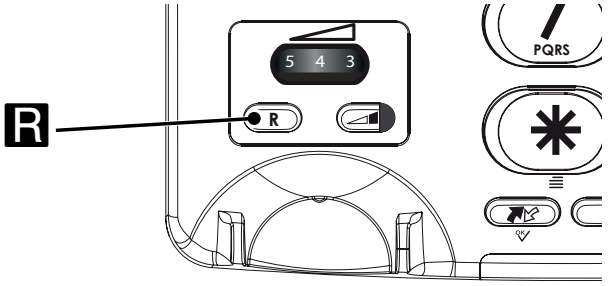
### Copia de entradas de la memoria de llamadas en la guía

1. Pulse ⌇ y, a continuación, △/▽ para desplazarse por la memoria de llamadas.
2. Mantenga pulsado ✱ hasta que aparezca un cursor parpadeante. Utilice C/← y el teclado para borrar e introducir datos nuevos.
3. Pulse ▽. Aparecerá un cursor parpadeante en la segunda línea de la pantalla.
4. Utilice C/← y el teclado para borrar e introducir datos nuevos.
5. Pulse ⌇ para confirmar.
6. Pulse C/← para salir.

## Cronómetro de llamada

La pantalla muestra la hora actual cuando está en modo de espera. En cambio, durante una llamada, la pantalla mostrará la duración de la llamada con el cronómetro.

## Tecla de retirada de línea (R)




Pulse la tecla R seguida del número de extensión para transferir una llamada si está conectado a un sistema PBX. Pulse C/← para salir.

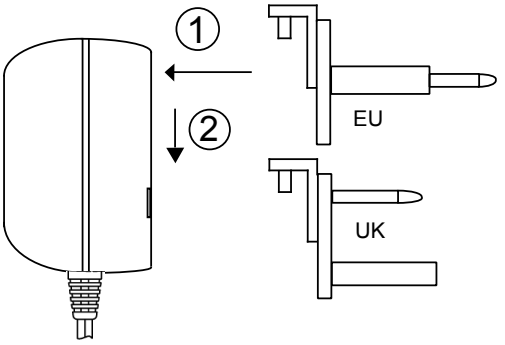
# Instalación

## Conexión

1. Conecte el cable ondulado al auricular y a la toma con la marca en el teléfono.
2. Conecte el cable de red Ethernet a una toma de red de pared y a la toma **NET** de la parte trasera del teléfono.
3. Conecte el adaptador de red a la toma de alimentación de pared y a la toma de 5 V CC del teléfono.

### Adaptadores intercambiables

El adaptador de corriente posee clavijas de conexión intercambiables.




1. Coloque la clavija correspondiente en la ranura del adaptador.
2. Deslícela suavemente hacia abajo. El adaptador ya está listo para su uso.

## Configuración básica

Antes de utilizar el teléfono por primera vez, deberá efectuar los siguientes ajustes básicos.

**Si desea obtener más información sobre los ajustes y la administración, consulte el manual del administrador.**

El teléfono regresará al modo en espera después de 60 segundos de inactividad o al pulsar C/←.

1. Mantenga pulsado * durante unos 3 segundos hasta que se visualice MENU.
2. Utilice △/▽ para desplazarse por las opciones y para confirmar.

## Opciones

1. **Estado:** utilice △/▽ para desplazarse.
   1. **Dir IP**: muestra la dirección IP.
   2. **MAC**: muestra la dirección MAC.
   3. **Firmware**: muestra la versión de firmware.
2. **Ajustes:** utilice △/▽ para desplazarse.
   - **Idioma**: seleccione un idioma.
   - **Hora**: ajuste **Huso horario** y **Forma hora**.
   - **DND**: active / desactive **Do Not Disturb** (no molestar).
   - **Boost**: ON/Siempre ON/OFF.

   **ON** = El ajuste estándar.
   **Siempre ON** = La amplificación potente se conservará también para las llamadas posteriores. Este ajuste sólo deberá activarse si todos los usuarios tienen problemas de audición y necesitan una amplificación potente.
   **OFF** = La amplificación potente desactivado.
3. **Cuenta:** utilice △/▽ para desplazarse.
   1. **Nom. usuar.**: ajuste la visualización del nombre del usuario.
   2. **Nomb. autentific**: ajuste el nombre de autorización.
   3. **Cuenta**: ajuste el nombre de usuario.
   4. **Contraseña**: ajuste la contraseña.
   5. **Proxy SIP**: ajuste la dirección del Proxy SIP.
4. **Red:** utilice △/▽ para desplazarse.
   - **Red**: ajuste DHCP / PPPoE / Estática.
     Si **PPPoE**, entonces ajuste **Usuario** y **Contraseña.**
     Si **Estática**, entonces ajuste.
     **1. Dir IP**: ajusta la dirección de Internet.
     **2. Máscara**: ajusta la máscara de subred.
     **3. Encaminador**: ajusta la dirección del encaminador (router).
     **4. DNS1**: ajusta la dirección IP del servidor DNS primario.
     **5. DNS2**: ajusta la dirección IP del servidor DNS secundario.

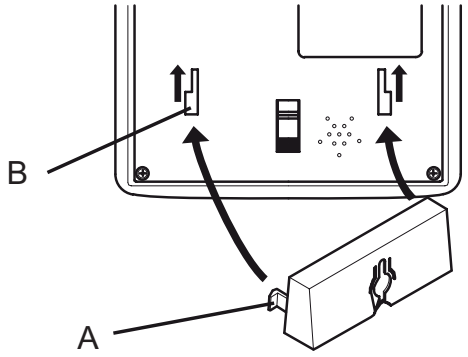
# Montaje en pared

Puede montar el teléfono en la pared utilizando el soporte
de pared incluido y dos tornillos (no incluidos).

## Advertencia

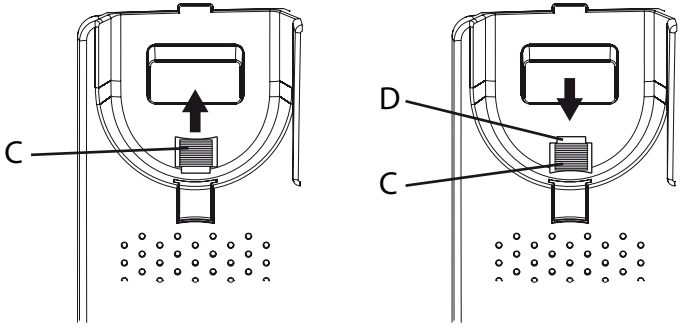
**Asegúrese de que no hay ningún cable, tubería de agua**
**o tubería de gas por la pared cuando vaya a taladrarla.**

1. Haga dos orificios en la pared, con una separación vertical
   de 83 mm.
2. Introduzca los tornillos y deje que sobresalgan 5 mm de la pared.
3. Desatornille y retire el auricular.
4. Introduzca las lengüetas guía (**A**) del soporte en las ranuras (**B**) de la parte posterior del teléfono y, a continuación, deslice el soporte hacia arriba hasta que encaje en su sitio.




5. Coloque el teléfono de manera que los tornillos de la pared encajen en las ranuras del soporte. Posteriormente, deslice
   el teléfono hacia abajo hasta que cuelgue de los tornillos.

**6.**Retire el gancho del auricular (**C**) empujando hacia arriba
y vuelva a colocarlo en la posición invertida, de manera que sobresalga con respecto a la lengüeta pequeña (**D**). Ahora el gancho mantendrá el auricular en su base aunque el teléfono esté montado en la pared.




**7.**Conecte de nuevo el auricular y colóquelo en la base.

***Nota***

*Si desea volver a utilizar el teléfono como teléfono de sobremesa, recuerde invertir la posición del gancho del auricular.*

# Cuidado y mantenimiento

Su unidad es un producto técnicamente avanzado y deberá tratarla con el mayor cuidado. Cualquier negligencia invalidará la garantía.

- Proteja la unidad de la humedad. La lluvia, la nieve, la humedad y otros tipos de líquidos pueden contener sustancias que corroen los circuitos electrónicos. Si la unidad se moja, deberá extraer la batería y dejar que el aparato se seque totalmente antes de volver a colocarla.
- No utilice ni deje la unidad en entornos con polvo o suciedad. Las partes móviles y los componentes electrónicos de la unidad podrían resultar dañados.
- No deje la unidad en lugares demasiado cálidos. Las altas temperaturas podrían reducir la vida operativa de los componentes electrónicos, dañar la batería y deformar o fundir las partes de plástico.
- No deje la unidad en lugares demasiado fríos. Al calentarse la unidad hasta la temperatura ambiente, podría formarse condensación en el interior y dañar los circuitos electrónicos.
- No intente abrir la unidad de ningún otro modo que no sea el indicado en estas instrucciones.
- No deje caer al suelo la unidad. Tampoco la golpee ni la zarandee. Si se trata con brusquedad, los circuitos y los mecanismos de precisión podrían romperse.
- No emplee productos químicos fuertes para limpiar la unidad.

Las recomendaciones anteriores se aplican a la unidad, la batería, el adaptador de red y cualquier otro accesorio. Si el teléfono no funciona como debiera, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo compró para solicitar servicio. No olvide el recibo o una copia de la factura.

# Garantía y datos técnicos

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 24 meses a partir de la fecha de compra. En el improbable caso de que se produzca un fallo durante dicho período, póngase en contacto con el establecimiento en el que realizó la compra. Para cualquier servicio o asistencia necesarios durante el período de validez de la garantía se exigirá una prueba de compra.

La garantía no se aplicará en caso de daños provocados por un accidente, la penetración de líquido, una negligencia, el uso anormal, la falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia que dependa del usuario. Asimismo, esta garantía no se aplicará en caso de daños causados por rayos o cualquier otra fluctuación de tensión. Como medida de precaución, recomendamos desconectar el dispositivo en caso de tormenta eléctrica.

NOTA: La presente Garantía no afecta a sus derechos legales (obligatorios) en virtud de la legislación nacional aplicable relativa a la comercialización de productos para el consumo.

**Especificaciones técnicas**

Tamaño: 175 mm × 175 mm × 60 mm

Peso: 750 g

**Declaración de conformidad**

Doro declara que el producto **Doro PhoneEasy 337ip** cumple los requisitos esenciales y otras normativas relevantes contenidas en las directivas 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y 2002/95/CE sobre la restricción de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Una copia de la Declaración de conformidad está disponible en www.doro.com/dofc.

# Funzionamento

## Eseguire una chiamata

### Composizione normale

1. Sollevare la cornetta.
2. Comporre il numero. Riporre la cornetta dopo avere concluso la chiamata.

### Vivavoce

1. Premere per attivare la funzione vivavoce. Il LED si accende.
2. Comporre il numero. Premere nuovamente per concludere la chiamata.

Sollevare la cornetta per disattivare la modalità vivavoce durante una chiamata.

### Digitazione del numero anticipata (pre-dialling)

1. Inserire il numero. Premere C/← per cancellare l'ultima cifra.
2. Sollevare la cornetta o premere per iniziare la chiamata.

### Richiamare numeri dal registro ultime chiamate

1. Premere per visualizzare la lista delle ultime chiamate.
2. Usare △/▽ per scorrere il registro delle ultime 15 chiamate in entrata e in uscita.
   = Chiamata in entrata
   = Chiamata in uscita
3. Sollevare la cornetta o premere per comporre il numero visualizzato.

### Composizione rapida (one-touch dialling)

1. Premendo uno dei tasti di composizione rapida A/B/C, viene visualizzato il numero di telefono associato a quel tasto.
2. Sollevare la cornetta o premere per iniziare la chiamata.

### Chiamare numeri memorizzati nella rubrica

1. Premere 🕮 per aprire la rubrica telefonica.
2. Usare △/▽ per scorrere la rubrica telefonica o digitare la prima lettera del nome per passare direttamente a quella parte della rubrica (vedi *Composizione delle lettere con la tastiera*).
3. Sollevare la cornetta o premere 🕪 per iniziare la chiamata.

## Rispondere ad una chiamata

Per rispondere a una chiamata in entrata, sollevare la cornetta o premere 🕪 per rispondere usando la funzione vivavoce.

## Segnale suoneria

La melodia e il tono della suoneria possono essere regolati usando i cursori posti sulla base del telefono.

♩ ... ♪♪ Melodia suoneria

♪♪. . : ♪♪ Suoneria

Il volume della suoneria si regola con un commutatore sul lato destro del telefono.

## Apparecchi acustici

Questo telefono è compatibile con l'uso di apparecchi acustici. Per attivare questa funzione, selezionare la modalità **T** sul proprio apparecchio acustico.

## Controllo volume

Il volume del microfono si regola con un cursore sul lato destro del telefono.

La regolazione del volume della cornetta si trova sotto la cornetta.

## Volume amplificato

Il volume del telefono può essere aumentato di altri 15 dB premendo il tasto Volume amplificato mentre si parla. L'indicatore LED sul tasto si accende. Premere nuovamente il tasto per terminare la chiamata o per disattivare il volume amplificato.

### Avvertenza!

**Se questa funzione è attiva, il volume della cornetta può essere molto alto. Il volume amplificato deve essere usato solo da persone con problemi di udito.**

## Tono cornetta

È possibile regolare il tono dell'altoparlante (bassi/alti) per una migliore chiarezza nell'utilizzo del controllo del tono della cornetta, sul lato destro del telefono. ATTENZIONE! Funziona esclusivamente quando è attiva la funzione amplificazione extra.

## Composizione delle lettere con la tastiera

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Funzioni aggiuntive

## Rubrica telefonica

La rubrica telefonica può memorizzare fino a 30 voci.

### Salvare numeri nella rubrica telefonica

1. Tenere premuto 🕮 fino a quando appare un cursore a intermittenza.
2. Immettere un nome (fino a 12 caratteri) ,vedi *Composizione delle lettere con la tastiera*. Usare C/← per cancellare, se necessario.
3. Premere ▽. Un cursore a intermittenza apparirà sulla seconda riga del display.
4. Digitare un numero di telefono (max. 31 cifre). Usare C/← per cancellare, se necessario.
5. Premere per confermare.
6. Ripetere i punti da 2 a 5 per memorizzare un altro numero, o tenere premuto C/← per uscire.

### Cancellare numeri dalla rubrica telefonica

1. Premere 🕮 per aprire la rubrica telefonica.
2. Usare △/▽ per scorrere la rubrica telefonica o digitare la prima lettera del nome per trovare rapidamente un numero.
3. Per eliminare la voce, tenere premuto C/←.

### Modificare numeri memorizzati nella rubrica

1. Premere 🕮 per aprire la rubrica telefonica.
2. Usare △/▽ per scorrere la rubrica telefonica o digitare la prima lettera del nome per trovare rapidamente un numero.
3. Tenere premuto 🕮 fino a quando appare il cursore a intermittenza.
4. Usare C/← e la tastiera per cancellare e inserire dati nuovi.
5. Premere ▽. Un cursore a intermittenza apparirà sulla seconda riga del display.
6. Usare C/← e la tastiera per cancellare e inserire dati nuovi.
7. Premere per confermare.

### Memorizzare i numeri di composizione rapida

1. Premere uno dei tasti di composizione rapida A/B/C.
2. Tenere premuto 🕮 fino a quando appare un cursore a intermittenza.
3. Immettere un nome (fino a 12 caratteri) ,vedi *Composizione delle lettere con la tastiera*. Usare C/← per cancellare, se necessario.
4. Premere ▽. Un cursore a intermittenza apparirà sulla seconda riga del display.
5. Digitare un numero di telefono (max. 31 cifre). Usare C/← per cancellare, se necessario.
6. Premere ✉ per confermare.
7. Ripetere i punti 1-6 per associare un numero agli altri tasti di composizione rapida.

### Cancellare i numeri di composizione rapida

1. Premere uno dei tasti di composizione rapida A/B/C.
2. Per eliminare la voce, tenere premuto C/←.

## ID chiamante e memoria delle chiamate

L'ID del chiamante consente di sapere chi sta chiamando prima di rispondere e di vedere chi ha chiamato mentre si era assenti.

> ***Attenzione!***
> *Per usare la funzione ID chiamante è necessario essere abbonati. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore di rete.*

Il registro ultime chiamate memorizza le ultime 15 chiamate in arrivo e in uscita. Sul display, le chiamate in arrivo (con e senza risposta) sono indicate con ✉ e le chiamate in uscita con ↗.

Se è attiva la funzione di Indicatore nuova chiamata, una luce a intermittenza indica che è stata ricevuta una chiamata senza risposta dopo l'ultimo controllo del registro ultime chiamate.

### Scorrere il registro ultime chiamate

1. Premere ✉ quindi △/▽ per scorrere il registro ultime chiamate. Vengono visualizzati il numero e l'ora di ogni chiamata.
2. Premere C/← per uscire dal registro ultime chiamate.

### Cancellare numeri dal registro ultime chiamate

1. Premere ⌐/⌙ quindi △/▽ per scorrere il registro ultime chiamate.
2. Tenere premuto C/← per cancellare il numero selezionato.

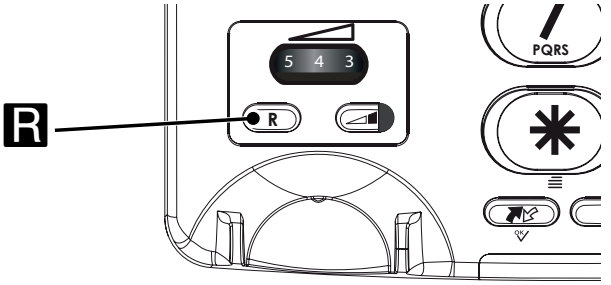
### Copiare numeri dal registro ultime chiamate alla rubrica telefonica

1. Premere ⌐/⌙ quindi △/▽ per scorrere il registro ultime chiamate.
2. Tenere premuto * fino a quando appare un cursore a intermittenza. Usare C/← e la tastiera per cancellare e inserire dati nuovi.
3. Premere ▽. Un cursore a intermittenza apparirà sulla seconda riga del display.
4. Usare C/← e la tastiera per cancellare e inserire dati nuovi.
5. Premere ⌐/⌙ per confermare.
6. Premere C/← per uscire.

## Timer chiamata

In standby il display del telefono visualizza l'ora. Durante una chiamata il display visualizza il timer che indica la durata della chiamata.

## Tasto di messa in attesa (R)




Premere il tasto R seguito dal numero per trasferire una chiamata. Premere C/← per annullare.

# Installazione

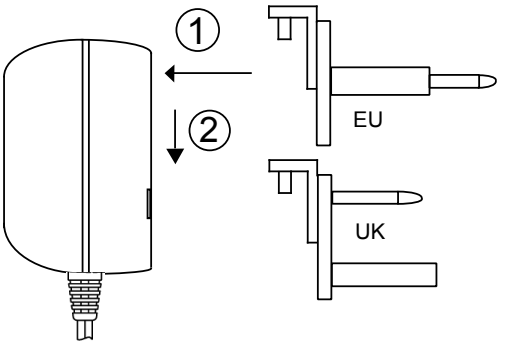
## Collegamento

1. Collegare il cavo spiralato alla cornetta e alla presa contrassegnata con sul telefono.
2. Collegare il cavo Ethernet con una presa a muro per la connessione alla rete e con la presa **NET** situata sul lato posteriore del telefono.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione alla presa della linea elettrica a muro e alla presa da 5 V CC sul telefono.

### Adattatori intercambiabili

L'adattatore di alimentazione della corrente ha spine intercambiabili.

1. Inserire la spina adatta nella fessura dell'adattatore.
2. Farla scorrere delicatamente verso il basso. L'adattatore è ora pronto all'uso.




## Configurazione di base

Prima di utilizzare il telefono per la prima volta è necessario regolare le seguenti impostazioni di base.

**Per ulteriori informazioni su configurazioni e amministrazione leggere il manuale dell'amministratore.**

Il telefono ritorna in modalità standby dopo 60 secondi di inattività, oppure premendo C/←.

1. Tenere premuto * per 3 secondi circa fino a quando viene visualizzato il MENU.
2. Utilizzare △/▽ per far scorrere le opzioni e confermare con OK.

## Opzioni

1. **Stato:** Utilizzare △/▽ per far scorrere le opzioni.
   1. **IP**: Visualizza l'indirizzo IP
   2. **MAC**: Visualizza l'indirizzo MAC
   3. **Firmware**: Visualizza la versione di firmware
2. **Configurazioni:** Utilizzare △/▽ per far scorrere le opzioni.
   - **Lingua**: Selezionare la lingua
   - **Ora**: Impostare **Fuso orario** e **Formato orario**
   - **DND**: Attivare/disattivare **Non disturbare.**
   - **Boost**: ON/Sempre ON/OFF

   **ON**= L'amplificazione disattivata al termine di ciascuna chiamata per non generare problemi a persone con un udito normale.
   **Sempre ON** = L'amplificazione extra verrà mantenuta anche per le chiamate successive. Questa impostazione deve essere attivata unicamente se tutti gli utenti hanno problemi di udito e richiedono un'amplificazione elevata.
   **OFF** = Amplificazione extra disattivato.
3. **Conto:** Utilizzare △/▽ per far scorrere le opzioni.
   1. **DspName**: Impostare nome
   2. **RegName (AuthName)**: Impostare nome autorizzazione
   3. **Conto**: Impostare Username
   4. **Password**: Impostare password
   5. **SIP Proxy**: Impostare indirizzo SIP Proxy
4. **Rete:** Utilizzare △/▽ per far scorrere le opzioni.
   - **Rete**: Impostare DHCP/PPPoE/Static
     Se **PPPoE**, impostare **User** e **Password**
     Se **Static**, impostare.
     **1. IP**: Imposta l'indirizzo Internet.
     **2. Netmask**: Imposta la maschera di sottorete.
     **3. Gateway**: Imposta l'indirizzo gateway (router).
     **4. DNS1**: Imposta l'indirizzo IP del server DNS primario.
     **5. DNS2**: Imposta l'indirizzo IP del server DNS secondario.

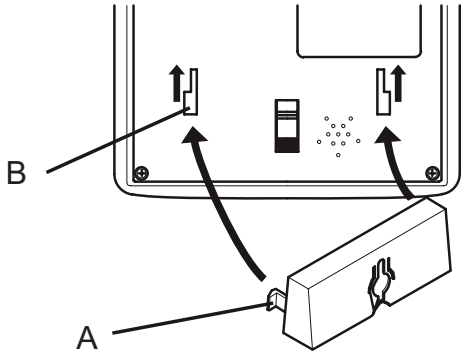
## Montaggio a parete

Per installare a parete il telefono utilizzare la staffa fornita nella confezione e due viti (non incluse).

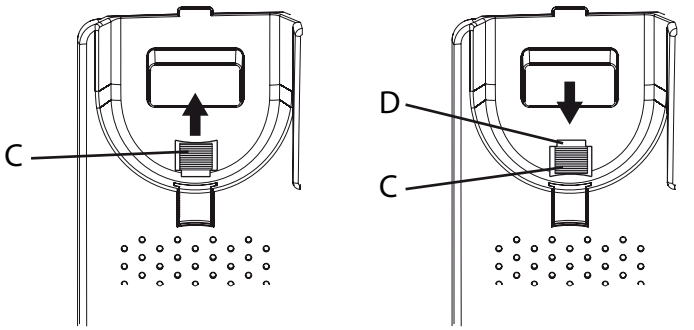
**Attenzione!**

**Prima di forare la parete verificare che non contenga cavi né tubi dell'acqua o del gas.**

1. Eseguire nella parete due fori, in verticale, distanziati di 83 mm.
2. Inserire le viti in modo che sporgano dalla parete per circa 5 mm.
3. Scollegare e rimuovere la cornetta.
4. Inserire i perni (**A**) della staffa nelle guide (**B**) sul retro del telefono, quindi far scivolare la staffa verso l'alto fino a quando non è in posizione (scatto).




5. Posizionare il telefono in modo che le viti che sporgono dalla parete entrino nelle guide della staffa, quindi far scivolare il telefono verso il basso fino a quando si appoggia sulle viti.
6. Rimuovere il gancio per la cornetta (**C**) spingendolo verso l'alto e inserirlo al contrario in modo che sporga la linguetta (**D**). Adesso il gancio mantiene la cornetta nell'alloggiamento anche con il telefono in verticale sulla parete.




**7.** Ricollegare la cornetta e posizionarla nel suo alloggiamento.

***Attenzione!***
*Qualora si desideri utilizzare nuovamente l'apparecchio come telefono da tavolo, la posizione del gancio per la cornetta deve essere di nuovo invertita.*

# Cura e manutenzione

Questo apparecchio è un prodotto a tecnologia avanzata e deve pertanto essere utilizzato con la massima cura. Un uso scorretto può rendere nulla la garanzia.

- Tenere l'unità al riparo dall'umidità. Pioggia, neve, umidità e qualsiasi altro tipo di liquido possono contenere sostanze corrosive per i circuiti elettrici. Se il dispositivo si bagna, rimuovere la batteria e prima di reinserirla consentire all'unità di asciugarsi completamente.
- Non utilizzare o riporre l'unità in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili e i componenti elettronici dell'unità potrebbero danneggiarsi.
- Non tenere l'unità in luoghi caldi. Le alte temperature possono ridurre la durata di vita delle apparecchiature, danneggiare le batterie e deformare o fondere alcuni componenti in plastica.
- Non tenere l'unità in luoghi freddi. Quando l'unità si scalda raggiungendo la sua temperatura normale, al suo interno potrebbe formarsi della condensa che rischia di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non cercare di aprire l'unità in modi diversi da quello indicato nelle presenti istruzioni.
- Non fare cadere l'unità. Evitare di urtarla e scuoterla. Se si maneggia l'unità in modo brusco, i circuiti e i meccanismi di precisione potrebbero rompersi.
- Non utilizzare sostanze chimiche aggressive per pulire l'unità.

I suggerimenti riportati qui sopra si applicano all'unità, alla batteria, al adattatore di alimentazione e agli altri accessori. Se il telefono non funziona correttamente, contattare il rivenditore per richiedere assistenza. Si consiglia di tenere a portata di mano la ricevuta o una copia della fattura.

# Garanzia e dati tecnici

Questo prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Nell'improbabile eventualità che si verifichi un guasto durante questo periodo, contattare il rivenditore. La richiesta di assistenza o di supporto tecnico durante il periodo coperto dalla garanzia deve essere accompagnata dalla presentazione della prova di acquisto.

La presente garanzia non si applica in caso di difetti causati da incidenti o eventi analoghi o danni, ingresso di liquidi, negligenza, uso improprio, mancata manutenzione o eventuali altre circostanze causate dall'acquirente. Inoltre, la presente garanzia non verrà applicata in caso di eventuali guasti provocati da temporali o altri tipi di sbalzi di tensione. Come misura precauzionale, durante i temporali si consiglia di scollegare il dispositivo.

AVVISO IMPORTANTE! La presente garanzia non limita i diritti a Lei riconosciuti dalla normativa nazionale applicabile in materia di vendita di beni di consumo.

**Specifiche**

| | |
|---|---|
| Dimensioni: | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Peso: | 750 g |

**Dichiarazione di conformità**

Con la presente, Doro dichiara che l'apparecchio **Doro PhoneEasy 337ip** è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni rilevanti delle direttive 1999/5/CE (R&TTE) e 2002/95/CE (RoHS).

Una copia della Dichiarazione di conformità è riportata alla pagina
www.doro.com/dofc

# Betrieb

## Anrufen

### Normaler Wählvorgang

1. Nehmen Sie den Hörer ab.
2. Wählen Sie die Rufnummer. Hängen Sie den Hörer ein, um den Anruf zu beenden.

### Freisprechen

1. Drücken Sie ↬, um die Freisprechfunktion zu aktivieren. Die LED leuchtet auf.
2. Wählen Sie die Rufnummer. Drücken Sie erneut ↬, um den Anruf zu beenden.

Heben Sie den Hörer ab, um während eines Gesprächs von der Freisprechfunktion zum Hörerbetrieb zu wechseln.

### Wahlvorbereitung

1. Geben Sie die Rufnummer ein. Drücken Sie C/←, um die zuletzt eingegebene Ziffer zu löschen.
2. Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie ↬, um die Nummer zu wählen.

### Wählen von Nummern aus der Anrufliste

1. Drücken Sie ↗, um den letzten Anruf anzuzeigen.
2. Wählen Sie △/▽, um durch die letzten 15 ein- und ausgehenden Anrufe zu blättern.
   ↙ = Eingehender Anruf
   ↗ = Ausgehender Anruf
3. Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie ↬, um die angezeigte Nummer zu wählen.

### Direktwahltasten

1. Drücken Sie eine der Direktwahltasten A/B/C. Die gespeicherte Telefonnummer wird angezeigt.
2. Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie ↬, um die Nummer zu wählen.

**Wählen von Nummern aus dem Telefonbuch**

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Wählen Sie △/▽, um durch das Telefonbuch zu blättern, oder geben Sie das erste Zeichen des Namens ein, um einen Eintrag schnell zu finden (siehe *Tastenfeldzeichen*).
3. Nehmen Sie den Hörer ab, oder drücken Sie 🕪, um die Nummer zu wählen.

## Annehmen von Anrufen

Nehmen Sie den Hörer ab, um einen eingehenden Anruf anzunehmen, oder drücken Sie 🕪, um den Anruf per Freisprechbetrieb anzunehmen.

## Klingelton

Klingelmelodie und Klingelklang können mit den Schiebereglern an der Unterseite des Telefons eingestellt werden.

Klingelmelodie
Klingeltöne

Die Klingellautstärke wird mit einem Schieberegler auf der rechten Seite des Telefons eingestellt.

## Hörgeräte

Dieses Telefon ist kompatibel mit Hörgeräten. Wählen Sie den **T**-Modus an Ihrem Hörgerät, um diese Funktion zu verwenden.

## Lautstärkeregelung

Die Freisprech wird mit einem Schieberegler auf der rechten Seite des Telefons eingestellt.

Der Hörerlautstärkeregler befindet sich unter dem Hörer.

## Hörverstärkung

Die Hörerlautstärke kann durch Drücken dieser Taste während des Sprechens um weitere 15 dB erhöht werden. Die LED-Anzeige neben der Taste leuchtet auf. Drücken Sie die Taste, erneut oder beenden Sie das Gespräch, um die Hörverstärkung auszuschalten.

**Warnung!**

**Die Lautstärke des Hörers kann mit dieser Einstellung extrem hoch sein. Die Hörverstärkung soll nur von hörgeschädigten Personen genutzt werden.**

## Hörerklang

Der Klang des Hörers (Bass/Höhen) kann für eine bessere Verständlichkeit mithilfe des Hörerklangreglers auf der linken Seite des Telefons eingestellt werden.
ACHTUNG! Funktioniert nur, wenn die Lautstärkeanhebung aktiviert ist.

## Tastenfeldzeichen

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Weitere Funktionen

## Telefonbuch

Im Telefonbuch können bis zu 30 Einträge gespeichert werden.

### Speichern von Nummern im Telefonbuch

1. Halten Sie 🕮 gedrückt, bis ein blinkender Cursor angezeigt wird.
2. Geben Sie einen Namen (bis zu 12 Zeichen) ein, siehe *Tastenfeldzeichen*.
3. Drücken Sie ▽. In der zweiten Displayzeile wird ein blinkender Cursor angezeigt.
4. Geben Sie eine Telefonnummer (bis zu 31 Ziffern) ein. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung ✓.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2-5, um eine weitere Nummer zu speichern, oder Drücken Sie **C/←**, um ins Menü zurückzukehren.

### Löschen von Nummern aus dem Telefonbuch

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Wählen Sie △ / ▽, um durch das Telefonbuch zu blättern, oder geben Sie das erste Zeichen ein, um einen Eintrag schnell zu finden.
3. Halten Sie **C/←** gedrückt, um den Eintrag zu löschen.

### Bearbeiten von Nummern im Telefonbuch

1. Drücken Sie 🕮, um das Telefonbuch aufzurufen.
2. Wählen Sie △/▽, um durch das Telefonbuch zu blättern, oder geben Sie das erste Zeichen ein, um einen Eintrag schnell zu finden.
3. Halten Sie 🕮 gedrückt, bis ein blinkender Cursor angezeigt wird.
4. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.
5. Drücken Sie ▽. In der zweiten Displayzeile wird ein blinkender Cursor angezeigt.
6. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.
7. Drücken Sie zur Bestätigung ✓.

### Speichern von Direktwahlnummern

1. Drücken Sie eine der Direktwahltasten A/B/C.
2. Bis in der ersten Displayzeile ein blinkender Cursor angezeigt wird.
3. Geben Sie einen Namen (bis zu 12 Zeichen) ein, siehe *Tastenfeldzeichen*.
4. Drücken Sie ▽. In der zweiten Displayzeile wird ein blinkender Cursor angezeigt.
5. Geben Sie eine Telefonnummer (bis zu 31 Ziffern) mit der Tastatur ein. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.
6. Drücken Sie zur Bestätigung .
7. Wiederholen Sie die Schritte 1-6, um Nummern für die anderen Direktwahltasten zu speichern.

### Löschen von Direktwahlnummern

1. Drücken Sie eine der Direktwahltasten A/B/C. Die gespeicherte Telefonnummer wird angezeigt.
2. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.

## Rufnummernanzeige und Anrufliste

Mit der Rufnummernanzeige können Sie vor dem Abnehmen des Hörers sehen, wer Sie anruft. Die Anrufliste enthält die während Ihrer Abwesenheit eingegangenen Anrufe.

> ***Hinweis!***
> *Voraussetzung ist, dass die Rufnummernanzeige (CLIP) an Ihrem Telefonanschluss zur Verfügung steht. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber.*

Die 15 letzten ein- und ausgehenden Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert. Auf dem Display sind eingehende (angenommene und nicht angenommene) Anrufe durch  und ausgehende Anrufe durch  gekennzeichnet.

### Durchsuchen der Anrufliste

1. Drücken Sie  und dann △/▽, um durch die Anrufliste zu blättern. Die Nummer und die Uhrzeit jedes Anrufs werden angezeigt.
2. Drücken Sie **C/←**, um die Anrufliste zu schließen.

### Löschen von Nummern aus der Anrufliste

1. Drücken Sie und dann △/▽, um durch die Anrufliste zu blättern.
2. Drücken Sie **C/←** länger, um den ausgewählten Eintrag zu löschen.

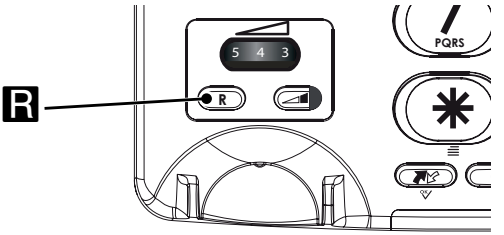
### Kopieren von Einträgen aus der Anrufliste in das Telefonbuch

1. Drücken Sie und dann △/▽, um durch die Anrufliste zu blättern.
2. Halten Sie * gedrückt, bis ein blinkender Cursor angezeigt wird. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.
3. Drücken Sie ▽. In der zweiten Displayzeile wird ein blinkender Cursor angezeigt.
4. Wählen Sie **C/←**, um bei Bedarf Ziffern zu löschen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung .
6. Drücken Sie **C/←**, um die Anrufliste zu schließen.

## Anrufdauer

Im Ruhezustand wird auf dem Display die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Während eines Telefonats wird stattdessen die Gesprächs angezeigt.

## Rückfragetaste (R)

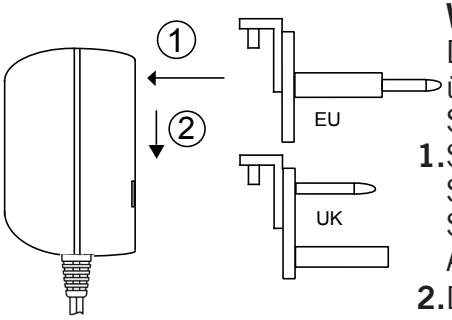



Drücken Sie die Taste **R**, gefolgt von der Durchwahl, wenn Sie an eine Telefonanlage angeschlossen sind. Drücken Sie **C/←**, zu schließen.

# Installation

## Anschluss

1. Schließen Sie das Hörerkabel an den Telefonhörer und den mit ☎ gekennzeichneten Anschluss am Telefon an.
2. Schließen Sie das Ethernetkabel an eine Wandsteckdose und an die **Netzbuchse** auf der Rückseite des Telefons an.
3. Schließen Sie den Netzadapter an die Netzsteckdose und den 5-Volt-Gleichstromanschluss am Telefon an.




**Wechselbare Adapter**
Der Netzadapter verfügt über wechselbare Steckverbinder.

1. Stecken Sie den richtigen Steckverbinder in den Steckanschluss des Adapters.
2. Drücken Sie ihn vorsichtig nach unten.

Der Adapter ist jetzt einsatzbereit.

## Grundlegende Einrichtung

Bevor Sie das Telefon zum ersten Mal verwenden, sollten die folgenden grundlegenden Einstellungen vorgenommen werden.

**Weitere Informationen zu den Einstellungen und zur Administration finden Sie im Administrationshandbuch.**

Das Telefon kehrt nach 60 Sekunden ohne Betätigung oder durch Drücken der folgenden Taste in den Ruhezustand zurück **C/←**:

1. Halten Sie die Taste ✱ etwa drei Sekunden lang gedrückt,
   bis das MENÜ angezeigt wird.
2. Verwenden Sie △/▽, um durch die Optionen zu blättern und bestätigen Sie diese mit ✓.

## Optionen

1. **Status:** Verwenden Sie △/▽ zum Durchblättern.
   1. **IP Adr**: Zeigt die IP-Adresse an
   2. **MAC**: Zeigt die MAC-Adresse an
   3. **Firmware**: Zeigt die Firmware-Version an
2. **Einstellungen:** Verwenden Sie△/▽ zum Durchblättern.
   - **Sprache**: Wählen Sie die Sprache aus
   - **Zeit**: Legen Sie die **Zeitzone** und das **Zeitformat** fest
   - **DND**: Aktivieren/deaktivieren Sie **Nicht stören.**
   - **Boost**: EIN/Immer EIN/AUS

   **EIN** = Die Grundeinstellung.
   **Immer EIN** = Bei dieser Einstellung wird die Lautstärkeanhebung um 15 dB beibehalten. Diese Einstellung sollte nur aktiviert sein, wenn alle Benutzer eine Lautstärkeanhebung benötigen.
   **OFF** = Lautstärkeanhebung ausgeschaltet.
3. **Konto:** Verwenden Sie △/▽ zum Durchblättern.
   1. **Benutz.nam**: Legen Sie den angezeigten Benutzernamen fest
   2. **Auth.-Name**: Legen Sie den Autorisierungsnamen fest
   3. **Konto**: Legen Sie den Benutzernamen fest
   4. **Kennwort**: Legen Sie das Kennwort fest
   5. **SIP-proxy**: Legen Sie die SIP-Proxy-Adresse fest
4. **Netzwerk:** Verwenden Sie △/▽ zum Durchblättern.
   - **Netzwerk**: Wählen Sie DHCP/PPPoE/Stationär aus
     Bei Auswahl von **PPPoE** wählen Sie **Benutzer** und **Kennwort** aus
     Bei Auswahl von **Stationär** wählen Sie Folgendes aus:
     **1. IP Adr**: Legt die Internetadresse fest.
     **2. Netzmaske**: Legt die Unternetzmaske fest.
     **3. Gateway**: Legt die Gateway-/Router-Adresse fest.
     **4. DNS 1**: Legt die IP-Adresse des primären DNS-Servers fest.
     **5. DNS 2**: Legt die IP-Adresse des sekundären DNS-Servers fest.

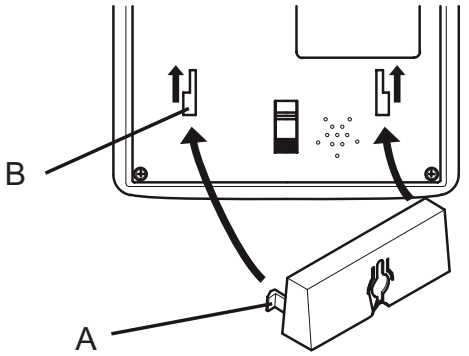
## Wandmontage

Mit der im Lieferumfang enthaltenen Halterung für die Wandmontage und zwei Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) kann das Telefon an der Wand befestigt werden.

### Warnung!

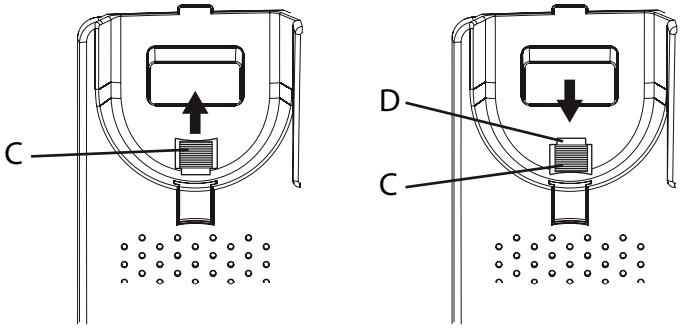
**Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass in der Wand keine Kabel, Wasserrohre oder Gasleitungen verlaufen.**

1. Bohren Sie zwei vertikal 83 mm voneinander entfernte Löcher in die Wand.
2. Drehen Sie die Schrauben ein, und lassen Sie sie etwa 5 mm aus der Wand herausstehen.
3. Ziehen Sie das Hörerkabel, und entfernen Sie den Hörer.
4. Setzen Sie die Führungsspitzen (**A**) der Halterung in die Schlitze (**B**) auf der Rückseite des Telefons ein, und schieben Sie die Halterung dann nach oben, bis sie einrastet.




5. Positionieren Sie das Telefon so, dass die Schrauben an der Wand in die Schlitze in der Halterung passen, und schieben Sie dann das Telefon nach unten, bis es auf den Schrauben aufliegt.

**6.** Entfernen Sie die Höreraufhängung (**C**), indem Sie sie nach oben ziehen, und setzen Sie sie umgekehrt wieder ein, sodass der kleine Vorsprung (**D**) herausragt. Die Aufhängung sorgt nun dafür, dass der Hörer auf der Gabel liegen bleibt, wenn das Telefon an der Wand befestigt wird.




**7.** Schließen Sie den Hörer wieder an, und legen Sie ihn auf die Gabel.

***Hinweis!***

*Wenn das Telefon wieder als Tischtelefon verwendet werden soll, müssen Sie die Position der Höreraufhängung wieder umkehren.*

# Pflege und Wartung

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt. Es sollte mit Sorgfalt behandelt werden. Unsachgemäßer Umgang kann zu Verlust der Gewährleitung führen.

- Schützen Sie das Gerät vor Nässe. Regen/Schnee, Nässe und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät nass, entfernen Sie die Batterien und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen; legen Sie die Batterien erst dann wieder ein.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, die Batterien beschädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Innern Kondenswasser bilden, das die Elektronik schädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Leiter und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel im Störungsfall sofort von der Stromsteckdose abgezogen werden kann.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, für Batterien, Netzadapter und anderes Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

# Herstellergarantie und technische Daten

Für dieses Gerät gilt in Deutschland eine Herstellergarantie von 2 Jahren. Bei eventuellen Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Der Garantieservice wird nur mit gültiger Kaufquittung bzw. Rechnungskopie ausgeführt. Die Garantie gilt nicht, wenn der Fehler aufgrund eines Unglücks oder ähnlichem entstanden ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Gewaltanwendung, eingedrungenen Flüssigkeiten, schlechter Wartung, Missbrauch oder anderer Fehler des Käufers. Die Garantie verfällt auch, wenn die Seriennummer des Telefons unkenntlich gemacht wurde sowie bei Schäden die durch Gewitter oder andere Überspannungseinflüsse entstanden sind.

Bitte beachten Sie, dass diese Herstellergarantie nicht die Ihnen nach der jeweils einschlägigen Rechtsordnung zustehenden gesetzlichen Rechte bezogen auf den Verkauf von Verbrauchsgütern beeinflusst.

**Technische Daten**

| | |
|---|---|
| Abmessungen: | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Gewicht: | 750 g |

**Konformitätserklärung**

Doro erklärt hiermit, dass das **Doro PhoneEasy 337ip** die wesentlichen Anforderungen und die sonstigen relevanten Bestimmungen der Richtlinien 1999/5/EU (R&TTE) und 2002/95/EU (ROHS) erfüllt.

Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter www.doro.com/dofc

# Bediening

## Een oproep doen

### Normaal kiezen

1. Pak de handset op.
2. Kies het nummer. Plaats de handset terug in de houder om de oproep te beëindigen.

### Luidsprekerfunctie

1. Druk op om de luidspreker in te schakelen. De LED gaat branden.
2. Kies het nummer. Druk nog een keer op om de oproep te beëindigen.

Pak de handset op om tijdens een oproep over te schakelen van de luidspreker naar de handset.

### Voorkiesfunctie

1. Voer het nummer in. Druk op C/← om het laatst ingevoerde cijfer te wissen.
2. Pak de handset op of druk op om het nummer te kiezen.

### Nummers uit het oproepgeheugen kiezen

1. Druk op om de meest recente oproep te zien.
2. Gebruik △/▽ om door de laatste 15 inkomende en uitgaande oproepen te bladeren.
   = inkomende oproep
   = uitgaande oproep
3. Pak de handset op of druk op om het weergegeven nummer te kiezen.

### Snel opnieuw kiezen

1. Pak de handset op of druk op .
2. Druk op om het laatst gekozen nummer opnieuw te kiezen.

### Snelkiezen ('one touch' kiezen)

1. Druk op één van de sneltoetsen A/B/C. Het opgeslagen telefoonnummer wordt weergegeven.
2. Pak de handset op of druk op ⇦ om het nummer te kiezen.

### Nummers in het telefoonboek kiezen

1. Druk op 🕮 om het telefoonboek te openen.
2. Gebruik △/▽ om door het telefoonboek te bladeren of voer de eerste letter van de naam in om een invoer snel te vinden
   (zie *Tekens toetsenblok*).
3. Pak de handset op of druk op ⇦ om het nummer te kiezen.

## Beantwoorden

Pak de handset op om een inkomende oproep te beantwoorden of druk op ⇦ om de oproep met de luidspreker te beantwoorden.

## Belsignaal

De belmelodie en de toon kunnen worden aangepast met de schuifregelaars op de onderkant van de telefoon.

Belmelodie
Beltoon

U kunt het belvolume aanpassen met de schakelaar op de rechterkant van de telefoon.

## Volumeregeling

U kunt het luidsprekervolume aanpassen met een schuifregelaar op de rechterkant van de telefoon.

De volumeregeling van de handset bevindt zich onder op de handset.

## Extra volume (Volume Boost)

Het volume van de handset kan nog eens 10 dB worden verhoogd door onder het praten op de toets voor extra volume (Volume Boost) te drukken. De LED-indicator op de toets gaat branden. Druk nog een keer op de toets of beëindig het gesprek om de Volume Boost uit te schakelen.

### Waarschuwing!

**Het volume van de handset kan met deze instelling zeer luid zijn. Het extra volume mag alleen worden gebruikt door mensen met gehoorproblemen.**

## Toon van de handset

De spreektoon (lage/hoge tonen) kan voor een helderder geluid worden aangepast met de toonregeling van de handset aan de rechterkant van de telefoon.

LET OP! Functioneert alleen als de krachtige versterking actief is.

## Tekens toetsenblok

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Extra functies

## Telefoonboek

In het telefoonboek kunnen maximaal 30 invoeren worden opgeslagen.

### Nummers in het telefoonboek opslaan

1. Houd 🕮 ingedrukt totdat u een knipperende cursor ziet.
2. Voer een naam (van maximaal 12 tekens) in, zie *Tekens toetsenblok*. Gebruik **C/←** om eventueel tekens te wissen.
3. Druk op ▽. Er wordt een knipperende cursor op de tweede regel van de display weergegeven.
4. Voer een telefoonnummer (van maximaal 31 cijfers) in. Gebruik **C/←** om eventueel tekens te wissen.
5. Druk op ✓ om te bevestigen.
6. Herhaal stappen 2-5 om een ander nummer op te slaan of houd **C/←** ingedrukt om af te sluiten.

### Nummers uit het telefoonboek verwijderen

1. Druk op 🕮 om het telefoonboek te openen.
2. Gebruik △ /▽ om door het telefoonboek te bladeren of voer de eerste letter in om een invoer snel te vinden.
3. Houd **C/←** ingedrukt om de invoer te wissen.

### Nummers in het telefoonboek bewerken

1. Druk op 🕮 om het telefoonboek te openen.
2. Gebruik △ / ▽ om door het telefoonboek te bladeren of voer de eerste letter in om een invoer snel te vinden.
3. Houd 🕮 ingedrukt totdat u een knipperende cursor ziet.
4. Gebruik **C/←** en het toetsenblok om invoeren te wissen en nieuwe gegevens in te voeren.
5. Druk op ▽. Er wordt een knipperende cursor op de tweede regel van de display weergegeven.
6. Gebruik **C/←** en het toetsenblok om invoeren te wissen en nieuwe gegevens in te voeren.
7. Druk op ✓ om te bevestigen.

### Nummers voor de sneltoetsen opslaan

1. Druk op één van de sneltoetsen A/B/C.
2. Houd 🕮 ingedrukt totdat u een knipperende cursor ziet.
3. Voer een naam (van maximaal 12 tekens) in, zie *Tekens toetsenblok*. Gebruik **C/←** om eventueel tekens te wissen.
4. Druk op ▽. Er wordt een knipperende cursor op de tweede regel van de display weergegeven.
5. Voer een telefoonnummer (van maximaal 31 cijfers) met behulp van het toetsenbord in. Gebruik **C/←** om invoeren eventueel te wissen.
6. Druk op 📝 om te bevestigen.
7. Herhaal stappen 1-6 om nummers voor de andere sneltoetsen op te slaan.

### Nummers voor de sneltoetsen verwijderen

1. Druk op één van de sneltoetsen A/B/C. Het opgeslagen telefoonnummer wordt weergegeven.
2. Houd **C/←** ingedrukt om de invoer te wissen.

## Nummerweergave en oproepgeheugen

Met nummerweergave kunt u zien wie er belt voordat u de telefoon aanneemt en u kunt zien wie er heeft gebeld toen u er niet was.

***Opmerking!***

*Voor de functie Nummerweergave moet u een abonnement hebben. Neem contact op met uw telefoonmaatschappij voor meer informatie.*

In het oproepgeheugen worden de laatste 15 inkomende en 15 uitgaande oproepen opgeslagen. Op de display worden inkomende (beantwoorde) oproepen aangegeven met 📝 en uitgaande oproepen met ↗.

### Door het oproepgeheugen bladeren

1. Druk op 📝 en daarna op △/▽ om door het oproepgeheugen te bladeren. Het nummer en de tijd van elke oproep worden weergegeven.
2. Druk op **C/←** om het oproepgeheugen af te sluiten.

### Nummers uit het oproepgeheugen verwijderen

1. Druk op ↗ en daarna op △/▽ om door het oproepgeheugen te bladeren.
2. Houd C/← ingedrukt om de geselecteerde invoer te wissen.

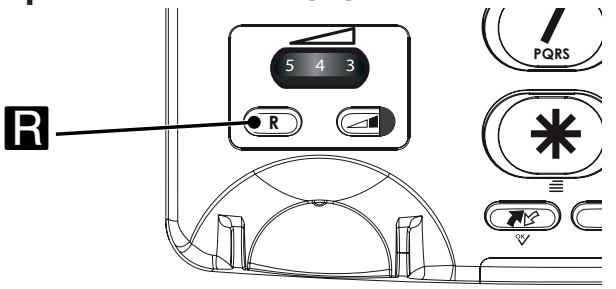
### Invoeren uit het oproepgeheugen naar het telefoonboek kopiëren

1. Druk op ↗ en daarna op △/▽ om door het oproepgeheugen te bladeren.
2. Houd ✱ ingedrukt totdat u een knipperende cursor ziet. Gebruik C/← en het toetsenblok om invoeren te wissen en nieuwe gegevens in te voeren.
3. Druk op ▽. Er wordt een knipperende cursor op de tweede regel van de display weergegeven.
4. Gebruik C/← en het toetsenblok om invoeren te wissen en nieuwe gegevens in te voeren.
5. Druk op ↗ om te bevestigen.
6. Druk op C/← om af te sluiten.

## Oproeptimer

Als de telefoon in stand-by staat, wordt de huidige tijd op de display weergegeven. Tijdens een oproep wordt er een oproeptimer op de display weergegeven die de duur van de oproep aangeeft.

## Toets opnieuw kiezen (R)




Druk op de toets R gevolgd door het toestelnummer om een oproep door te verbinden. Druk op C/← om af te sluiten.

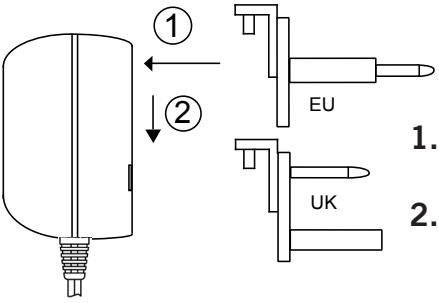
## Gehoorapparaat

Deze telefoon stoort niet als u een gehoorapparaat draagt. Kies de stand **T** op uw gehoorapparaat om deze functie in te schakelen.

# Installatie

## Aansluiting

1. Sluit het krulsnoer aan op de handset en op de aansluiting met de markering op de telefoon.
2. Sluit de Ethernetkabel aan op een netwerkaansluiting en op de **NET**-ingang aan de achterkant van de telefoon.
3. Sluit de netvoedingsadapter aan op de wandcontactdoos en op de 5 V DC-aansluiting op de telefoon.




**Verwisselbare adapters**
De netvoedingsadapter is voorzien van verwisselbare stekkers.

1. Steek de juiste stekker in de adaptersleuf.
2. Schuif hem rustig omlaag. De adapter is nu klaar voor gebruik.

## Basisinstellingen

Er moeten enkele basisinstellingen worden ingesteld voordat de telefoon in gebruik kan worden genomen.

**Raadpleeg de beheerdershandleiding voor meer informatie over instellingen en beheer.**

De telefoon keert terug naar stand-by als er 60 seconden lang niets wordt ingevoerd of als u drukt op **C/←**.

1. Houd ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat MENU wordt weergegeven.
2. Gebruik △/▽ om door de opties te schuiven en bevestig met .

### Opties

1. **Status:** gebruik △/▽ om te bladeren.
   1. **IP**: toont het IP-adres
   2. **MAC**: toont het MAC-adres
   3. **Firmware**: toont de firmwareversie

**2.Instellingen:** gebruik △/▽ om te bladeren en bevestig met ↗.

- **Taal**: selecteer taal
- **Tijd**: stel **Tijdzone** en **Tijdnotatie** in
- **DND**: schakel **Niet storen** (do not disturb) in/uit
- **Permanente Boost**: AAN/Altijd/UIT

**AAN** = De standaardinstelling. De versterking wordt normaal aan het eind van elk gesprek uitgeschakeld om letsel te voorkomen bij mensen met een normaal gehoor.
**Altijd** = De krachtige versterking ook bij volgende oproepen behouden. Deze instelling mag alleen worden geactiveerd als alle gebruikers een gehoorstoornis hebben en een krachtige versterking nodig hebben.
**UIT** = De krachtige versterking gedeactiveerd.

**3.Account:** gebruik △/▽ om te bladeren en bevestig met ↗.

1. **Toon Naam**: stel displaynaam in
2. **Authenticatienaam**: stel autorisatienaam in
3. **Account**: stel gebruikersnaam in
4. **Account**: stel gebruikersnaam in
5. **SIP-proxy**: stel SIP-proxyadres in

**4.Netwerk:** gebruik △/▽ om te bladeren en bevestig met ↗.

- **Netwerk**: stel DHCP/PPPoE/Static in
  Indien **PPPoE**, stel **Gebruiker** en **Wachtwoord** in
  Indien **Static**, stel dan in:
  **1. IP**: stelt het internetadres in
  **2. Subnet mask**: stelt het subnetmask in
  **3. Gateway**: stelt het adres van de gateway (router) in
  **4. DNS 1**: stelt het IP-adres van de primaire DNS-server in
  **5. DNS 2**: stelt het IP-adres van de secundaire DNS-server in

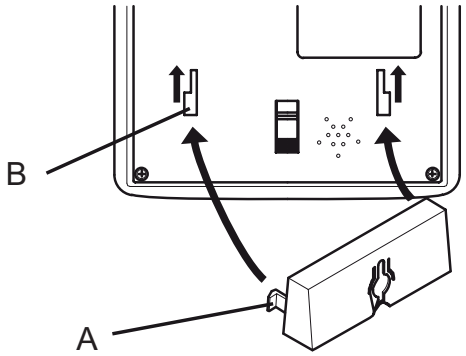
## Wandmontage

De telefoon kan aan de wand worden gemonteerd met de bijgeleverde wandsteun en twee schroeven (niet meegeleverd).

### Waarschuwing!

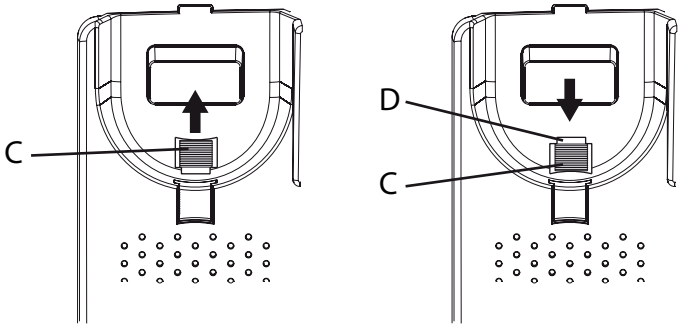
**Verzeker u ervan dat er geen kabels, waterleidingen of gasleidingen in de muur liggen voordat u begint met boren.**

1. Boor twee gaten in de muur, verticaal 83 mm uit elkaar.
2. Bevestig de schroeven en laat ze ongeveer 5 mm uit de muur steken.
3. Haal de stekker van de handset los en verwijder de handset.
4. Plaats de geleidingslipjes (**A**) op de steun in de sleuven (**B**)
   op de achterkant van de telefoon en schuif de steun omhoog totdat deze op zijn plaats klikt.




5. Plaats de telefoon zodanig dat de schroeven op de muur precies in de sleuven in de steun passen en schuif de telefoon daarna omlaag totdat deze aan de schroeven hangt.

**6.** Verwijder de handsethaak (**C**) door deze omhoog te duwen en steek deze in de omgekeerde positie zodat het kleine lipje (**D**) uitsteekt. De haak zorgt er nu voor dat de handset in de houder blijft als de telefoon aan de muur is gemonteerd.




**7.** Sluit de handset opnieuw aan en plaats de handset in de houder.

***NB!***

*Als de telefoon weer als tafelmodel moet worden gebruikt, vergeet dan niet de positie van de handsethaak om te keren.*

# Verzorging en onderhoud

Dit technisch geavanceerde product moet zeer zorgvuldig worden behandeld. De garantie kan door nalatigheid komen te vervallen.

- Bescherm het product tegen vocht. Regen/sneeuw, vocht en alle andere vloeistoffen kunnen stoffen bevatten waardoor elektronische circuits corroderen. Als het product nat wordt, moet u de batterij verwijderen en het product volledig laten drogen voordat u de batterij weer aanbrengt.
- Gebruik en bewaar het product niet in een stoffige, vuile omgeving. Hierdoor kunnen de bewegende en elektronische onderdelen van het product worden beschadigd.
- Bewaar het product niet op een warme plek. Door hoge temperaturen kan de levensduur van elektronische apparatuur worden bekort, kunnen batterijen beschadigd raken en kunnen bepaalde kunststoffen worden vervormd of smelten.
- Bewaar het product niet op een koude plek. Wanneer het product vervolgens weer op temperatuur komt, kan zich inwendig condensvorming voordoen, waardoor de elektronische circuits kunnen worden beschadigd.
- Probeer het product niet te openen op een andere wijze dan vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Laat het product niet vallen. Ook niet mee stoten of schudden. Door een ruwe behandeling kunnen de circuits en precisiemechanismen defect raken.
- Gebruik geen sterke chemicaliën om het product te reinigen.

Het bovenstaande advies geldt voor het product, de batterij, de netvoedingsadapter en eventuele accessoires. Als de telefoon niet naar behoren werkt, neemt u contact op met de plaats van aanschaf voor reparatie. Vergeet niet de bon of een kopie van de factuur mee te nemen.

# Garantie en technische gegevens

Voor dit product geldt een garantietermijn van 24 maanden vanaf de aankoopdatum. Het valt niet te verwachten, maar als zich gedurende deze termijn toch een storing voordoet, wendt u zich tot de plaats van aanschaf. Een aankoopbewijs is vereist als u tijdens de garantietermijn reparatie of bijstand nodig hebt.

Deze garantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door een ongeval of een soortgelijk incident of schade, binnendringen van vloeistoffen, onvoorzichtigheid, abnormaal gebruik, nalaten van onderhoud of andere door de gebruiker veroorzaakte omstandigheden. Bovendien is deze garantie niet van toepassing op defecten veroorzaakt door onweer of andere spanningsschommelingen. Wij adviseren het apparaat tijdens onweer uit voorzorg los te koppelen van het elektriciteitsnet.

Opgelet! Deze Garantie laat je rechten met betrekking tot de koop van consumentenproducten op grond van het geldende nationaal recht onverlet.

**Specificaties**

| | |
|---|---|
| Afmetingen: | 175 mm x 175 mm x 60 mm |
| Gewicht: | 750 g |

**Verklaring van overeenstemming**

Doro verklaart hierbij dat het product **Doro PhoneEasy 337ip** voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijnen 1999/5/EG (R&TTE) en 2002/95/EG (RoHS).

Een afschrift van de verklaring van overeenstemming vindt u op www.doro.com/dofc

# Λειτουργία

## Πραγματοποίηση κλήσης

### Κανονική κλήση

1. Σηκώστε το ακουστικό.
2. Καλέστε τον τηλεφωνικό αριθμό. Τοποθετήστε το ακουστικό στη θέση του για να τερματίσετε την κλήση.

### Ηχείο

1. Πατήστε το πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε το ηχείο. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει.
2. Καλέστε τον τηλεφωνικό αριθμό. Πατήστε ξανά το πλήκτρο για να τερματίσετε την κλήση.

Στη διάρκεια μιας κλήσης μπορείτε να απενεργοποιήσετε το ηχείο και να συνεχίσετε τη συνομιλία σας σηκώνοντας το ακουστικό.

### Προκαταρκτική κλήση

1. Πληκτρολογήστε τον τηλεφωνικό αριθμό. Πατήστε το πλήκτρο C/← για να διαγράψετε το τελευταίο ψηφίο που έχετε πληκτρολογήσει.
2. Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο για να καλέσετε τον αριθμό.

### Κλήση τηλεφωνικών αριθμών από τη μνήμη κλήσεων

1. Πατήστε το πλήκτρο για να εμφανίζετε τις πιο πρόσφατες κλήσεις στην οθόνη του τηλεφώνου.
2. Χρησιμοποιήστε τα βέλη △/▽ για να μετακινηθείτε στη λίστα των 15 πιο πρόσφατων εισερχόμενων και εξερχόμενων κλήσεων.
   = Εισερχόμενη κλήση
   = Εξερχόμενη κλήση
3. Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο για να καλέσετε τον τηλεφωνικό αριθμό που εμφανίζεται στην οθόνη.

### Ταχεία κλήση (αποθηκευμένων αριθμών σε πλήκτρα)

1. Πατήστε οποιοδήποτε από τα τρία πλήκτρα ταχείας κλήσης A/B/C. Εμφανίζεται ο αντίστοιχος αποθηκευμένος τηλεφωνικός αριθμός.
2. Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο για να καλέσετε τον αριθμό.

### Κλήση τηλεφωνικών αριθμών από τον τηλεφωνικό κατάλογο

1. Πατήστε το πλήκτρο για να εμφανίσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.
2. Χρησιμοποιήστε τα βέλη △/▽ για να μετακινηθείτε ανάμεσα στους τηλεφωνικούς αριθμούς του καταλόγου ή πληκτρολογήστε το πρώτο γράμμα ενός ονόματος για να βρείτε άμεσα την αντίστοιχη καταχώρηση (βλέπε *Χαρακτήρες πληκτρολογίου*).
3. Σηκώστε το ακουστικό ή πατήστε το πλήκτρο για να καλέσετε τον αριθμό.

## Απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις

Σηκώστε το ακουστικό για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση ή πατήστε το πλήκτρο για να χρησιμοποιήσετε το ηχείο.

## Ήχος κλήσης

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη μελωδία και τον ήχο κλήσης χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά που βρίσκονται στο κάτω μέρος της συσκευής.

Μελωδία ήχου κλήσης
Ήχος κλήσης

Μπορείτε να προσαρμόσετε την ένταση του ήχου κλήσης από το διακόπτη που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τηλεφώνου.

## Ένταση ήχου

Μπορείτε να προσαρμόσετε την ένταση του ηχείου από το ρυθμιστικό που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά της συσκευής. Το ρυθμιστικό για την ένταση του ήχου του ακουστικού βρίσκεται κάτω από το ακουστικό.

## Αύξηση έντασης

Η ένταση του ακουστικού μπορεί να αυξηθεί έως και 15 dB εάν πιέσετε το πλήκτρο αύξησης έντασης κατά τη διάρκεια της κλήσης. Η ενδεικτική λυχνία στο πλήκτρο ανάβει. Πατήστε ξανά το πλήκτρο ή τερματίστε την κλήση για να απενεργοποιήσετε την Αύξηση έντασης.

### Προσοχή!

**Η ένταση του ακουστικού είναι πολύ δυνατή σε αυτή τη ρύθμιση. Η αύξηση έντασης θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα με μειωμένη ακοή.**

## Ήχος ακουστικού

Ο ήχος της ομιλίας (μπάσα/πρίμα) μπορεί να ρυθμιστεί για μεγαλύτερη διαύγεια χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό έντασης του ακουστικού που βρίσκεται στη δεξιά πλευρά του τηλεφώνου. ΠΡΟΣΟΧΗ! Λειτουργεί μόνο όταν η ένταση ήχου είναι ενεργή.

## Χαρακτήρες πληκτρολογίου

| | |
|---|---|
| 1 | 1 |
| 2 | a b c A B C 2 |
| 3 | d e f D E F 3 |
| 4 | g h i G H I 4 |
| 5 | j k l J K L 5 |
| 6 | m n o M N O 6 |
| 7 | p q r s P Q R S 7 |
| 8 | t u v T U V 8 |
| 9 | w x y z W X Y Z 9 |
| * | . * : @ + - $ |
| 0 | 0 [Space] |
| # | # |

# Πρόσθετες λειτουργίες

## Τηλεφωνικός κατάλογος

Ο τηλεφωνικός κατάλογος διαθέτει δυνατότητα αποθήκευσης έως και 30 καταχωρήσεων.

### Αποθήκευση τηλεφωνικών αριθμών στον τηλεφωνικό κατάλογο

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 🕮 μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ένας δρομέας που αναβοσβήνει.
2. Πληκτρολογήστε ένα όνομα (έως 12 χαρακτήρες), βλέπε *Χαρακτήρες πληκτρολογίου*. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **C/←** για να πραγματοποιήσετε διαγραφή εάν χρειαστεί.
3. Πατήστε το πλήκτρο ▽. Ο δρομέας που αναβοσβήνει εμφανίζεται στη δεύτερη γραμμή της οθόνης.
4. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό (έως 31 ψηφία). Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **C/←** για να πραγματοποιήσετε διαγραφή εάν χρειαστεί.
5. Πατήστε το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε την καταχώρησή σας.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 2–5 για να αποθηκεύσετε νέο αριθμό ή πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **C/←** για έξοδο.

### Διαγραφή τηλεφωνικών αριθμών από τον τηλεφωνικό κατάλογο

1. Πατήστε το πλήκτρο 🕮 για να εμφανίσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.
2. Χρησιμοποιήστε τα βέλη △/▽ για να μετακινηθείτε ανάμεσα στους τηλεφωνικούς αριθμούς του καταλόγου ή πληκτρολογήστε το πρώτο γράμμα ενός ονόματος για να βρείτε άμεσα την αντίστοιχη καταχώρηση.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **C/←** για να διαγράψετε την καταχώριση.

## Επεξεργασία τηλεφωνικών αριθμών στον τηλεφωνικό κατάλογο

1. Πατήστε το πλήκτρο 🕮 για να εμφανίσετε τον τηλεφωνικό κατάλογο.
2. Χρησιμοποιήστε τα βέλη △/▽ για να μετακινηθείτε ανάμεσα στους τηλεφωνικούς αριθμούς του καταλόγου ή πληκτρολογήστε το πρώτο γράμμα ενός ονόματος για να βρείτε άμεσα την αντίστοιχη καταχώρηση.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 🕮 μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο δρομέας που αναβοσβήνει.
4. Πατήστε το πλήκτρο **C/←** για να διαγράψετε οποιοδήποτε στοιχείο και χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για την εισαγωγή νέων δεδομένων.
5. Πατήστε το πλήκτρο ▽. Ο δρομέας που αναβοσβήνει εμφανίζεται στη δεύτερη γραμμή της οθόνης.
6. Πατήστε το πλήκτρο **C/←** για να διαγράψετε οποιοδήποτε στοιχείο και χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για την εισαγωγή νέων δεδομένων.
7. Πατήστε το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε την καταχώρησή σας.

## Αποθήκευση τηλεφωνικών αριθμών ταχείας κλήσης

1. Πατήστε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα ταχείας κλήσης A/B/C.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο 🕮 μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ένας δρομέας που αναβοσβήνει.
3. Πληκτρολογήστε ένα όνομα (έως 12 χαρακτήρες), βλέπε *Χαρακτήρες πληκτρολογίου*. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **C/←** για να πραγματοποιήσετε διαγραφή εάν χρειαστεί.
4. Πατήστε το πλήκτρο ▽. Ο δρομέας που αναβοσβήνει εμφανίζεται στη δεύτερη γραμμή της οθόνης.
5. Εισάγετε τον τηλεφωνικό αριθμό (έως 31 ψηφία). Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **C/←** για να πραγματοποιήσετε διαγραφή εάν χρειαστεί.

6. Πατήστε το πλήκτρο για να επιβεβαιώσετε την καταχώρησή σας.
7. Επαναλάβετε τα βήματα 1-6 για να αποθηκεύσετε αριθμούς στα υπόλοιπα πλήκτρα ταχείας κλήσης.

### Διαγραφή τηλεφωνικών αριθμών ταχείας κλήσης

1. Πατήστε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα ταχείας κλήσης A/B/C.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο C/← για να διαγράψετε την καταχώριση.

## Αναγνώριση κλήσεων και μνήμη κλήσεων

Η αναγνώριση κλήσεων σας επιτρέπει να δείτε τον αριθμό του καλούντα πριν σηκώσετε το ακουστικό ή τις αναπάντητες κλήσεις που έχετε δεχτεί.

***Σημείωση!***

*Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία αναγνώρισης κλήσεων πρέπει να είστε εγγεγραμμένοι στην αντίστοιχη υπηρεσία του δικτύου σταθερής τηλεφωνίας που διαθέτετε. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον παροχέα σταθερής τηλεφωνίας.*

Στη μνήμη της συσκευής αποθηκεύονται οι 15 πιο πρόσφατες εισερχόμενες και εξερχόμενες κλήσεις. Στην οθόνη, οι εισερχόμενες κλήσεις (απαντημένες και αναπάντητες) εμφανίζονται με το εικονίδιο και οι εξερχόμενες με το εικονίδιο .

### Αναζήτηση στη μνήμη κλήσεων

1. Πατήστε το πλήκτρο και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα βέλη Δ/∇ για να μετακινηθείτε ανάμεσα στους αριθμούς της μνήμης κλήσεων. Στην οθόνη εμφανίζεται ο τηλεφωνικός αριθμός και η ώρα της κλήσης.
2. Πατήστε το πλήκτρο C/← για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

### Διαγραφή τηλεφωνικών αριθμών από τη μνήμη κλήσεων

1. Πατήστε το πλήκτρο ⌐⌐ και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα βέλη △/▽ για να μετακινηθείτε ανάμεσα στους αριθμούς της μνήμης κλήσεων.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο C/← για να διαγράψετε την επιλεγμένη καταχώρηση.

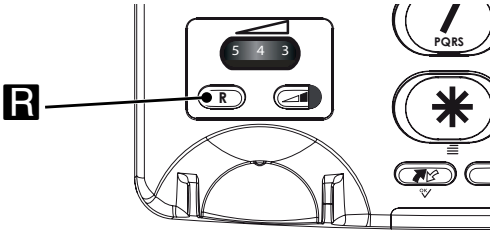
### Διαγραφή τηλεφωνικών αριθμών από τη μνήμη κλήσεων

1. Πατήστε το πλήκτρο ⌐⌐ και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τα βέλη △/▽ για να μετακινηθείτε ανάμεσα στους αριθμούς της μνήμης κλήσεων.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ✱ μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο δρομέας που αναβοσβήνει. Πατήστε το πλήκτρο C/← για να διαγράψετε οποιοδήποτε στοιχείο και χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για την εισαγωγή νέων δεδομένων.
3. Πατήστε το πλήκτρο ▽. Ο δρομέας που αναβοσβήνει εμφανίζεται στη δεύτερη γραμμή της οθόνης.
4. Πατήστε το πλήκτρο C/← για να διαγράψετε οποιοδήποτε στοιχείο και χρησιμοποιήστε το πληκτρολόγιο για την εισαγωγή νέων δεδομένων.
5. Πατήστε το πλήκτρο ⌐⌐ για να επιβεβαιώσετε την καταχώρησή σας.
6. Πατήστε το πλήκτρο C/← για να επιστρέψετε στην αρχική οθόνη.

## Χρονόμετρο κλήσεων

Όταν το τηλέφωνο βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα. Αντίθετα, στη διάρκεια μιας κλήσης στην οθόνη εμφανίζεται ένα χρονόμετρο το οποίο υπολογίζει τη διάρκεια της τρέχουσας κλήσης.

# Πλήκτρο R




Πατήστε το πλήκτρο **R** και στη συνέχεια τον αριθμό της εσωτερικής τηλεφωνικής γραμμής για να προωθήσετε την κλήση εάν διαθέτετε τηλεφωνικό κέντρο (PBX). Πατήστε το πλήκτρο **C/←** για έξοδο.

# Βοηθήματα ακοής

Το τηλέφωνο είναι συμβατό με βοηθήματα ακοής. Επιλέξτε τη λειτουργία **T** στο βοήθημα ακοής που χρησιμοποιείτε για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του με το τηλέφωνο.

# Εγκατάσταση

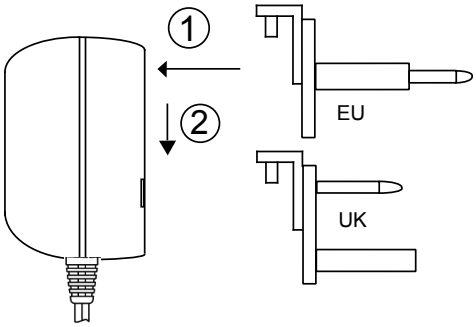
## Σύνδεση

1. Συνδέστε το σπειροειδές καλώδιο ακουστικού στην υποδοχή του ακουστικού και στην υποδοχή του τηλεφώνου με την ένδειξη .
2. Συνδέστε το καλώδιο Ethernet σε μια πρίζα δικτύου και στην υποδοχή **NET** στο πίσω μέρος του τηλεφώνου.
3. Συνδέστε τον προσαρμογέα τροφοδοσίας στην πρίζα και στην υποδοχή DC 5V στο τηλέφωνο.

### Εναλλάξιμοι προσαρμογείς

Ο προσαρμογέας τροφοδοσίας διαθέτει εναλλάξιμα βύσματα.

1. Τοποθετήστε το κατάλληλο βύσμα στην υποδοχή του προσαρμογέα.
2. Σύρετε το απαλά μέχρι κάτω. Ο προσαρμογέας είναι τώρα έτοιμος για χρήση.




## Βασικές ρυθμίσεις

Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για πρώτη φορά πρέπει να πραγματοποιήσετε τις παρακάτω βασικές ρυθμίσεις.
**Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με ρυθμίσεις και θέματα διαχείρισης, διαβάστε το Εγχειρίδιο Διαχειριστή.**

Το τηλέφωνο θα επανέλθει σε κατάσταση αναμονής μετά από 60 δευτερόλεπτα αδράνειας ή όταν πιέσετε το C/←.

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί το MENU (Μενού).
2. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο △/▽ για να μετακινηθείτε μεταξύ των επιλογών και επιβεβαιώστε με το .

## Επιλογές

1. **Status** (Κατάσταση): Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο △/▽ για κύλιση.
   1. **IP:** Εμφανίζει τη διεύθυνση IP
   2. **MAC:** Εμφανίζει τη διεύθυνση MAC
   3. **Firmware (Υλικολογισμικό):** Εμφανίζει την έκδοση του υλικολογισμικού
2. **Settings (Ρυθμίσεις):** Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο △/▽ για κύλιση και επιβεβαιώστε με το .
   - **Language (Γλώσσα):** Επιλέξτε γλώσσα
   - **Time (Ώρα):** Διαμορφώστε τις ρυθμίσεις **Time zone (Ζώνη ώρας)** και **Time format (Μορφή ώρας)**
   - **DND:** Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του χαρακτηριστικού **Do Not Disturb. (Μην ενοχλείτε)**
   - **Boost (Διατήρηση αύξησης έντασης):** ON/OFF, ON=Η αύξηση έντασης είναι ενεργή για όλες τις μετέπειτα κλήσεις, OFF=Η αύξηση έντασης απενεργοποιείται μετά από κάθε κλήση.
3. **Account (Λογαριασμός):** Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο △/▽ για κύλιση και επιβεβαιώστε με το .
   1. **DspName (Όνομα οθόνης):** Ορισμός ονόματος οθόνης
   2. **RegName (AuthName):** Ορισμός ονόματος εξουσιοδότησης
   3. **Account (Λογαριασμός):** Ρύθμιση ονόματος χρήστη
   4. **Password (Κωδικός πρόσβασης):** Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης
   5. **SIP Proxy:** Ορισμός διεύθυνσης SIP Proxy

4. **Network (Δίκτυο):** Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο △/▽ για κύλιση και επιβεβαιώστε με το ⌐/⌙.
   - **Network (Δίκτυο):** Ορισμός DHCP/PPPoE/Static (Στατικό)
     Εάν **PPPoE**, ορίστε **χρήστη** και **κωδικό πρόσβασης**
     Εάν **Static (Στατικό)**, ορίστε.
     **1. IP**: Ορίζει τη διεύθυνση στο Internet.
     **2. Netmask (Μάσκα δικτύου):** Ορίζει τη μάσκα υποδικτύου.
     **3. Gateway (Πύλη):** Ορίζει τη διεύθυνση της πύλης (δρομολογητή).
     **4. DNS1**: Ορίζει τη διεύθυνση IP για τον κύριο διακομιστή DNS.
     **5. DNS2**: Ορίζει τη διεύθυνση IP για το δευτερεύοντα διακομιστή DNS.

## Επιτοίχια τοποθέτηση

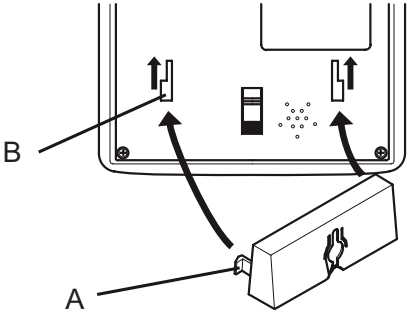
Μπορείτε να τοποθετήσετε το τηλέφωνο στον τοίχο χρησιμοποιώντας την ειδική βάση επιτοίχιας τοποθέτησης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία και δύο βίδες (δεν περιλαμβάνονται).

***Προσοχή!***

*Πριν ανοίξετε τρύπες στον τοίχο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εσωτερικά καλώδια, σωλήνες νερού ή αερίου σε αυτό το σημείο του τοίχου.*

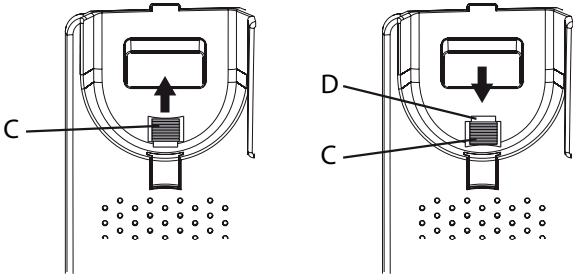
1. Ανοίξτε δύο τρύπες στον τοίχο, με κατακόρυφη απόσταση
   83 χιλ. ανάμεσά τους.
2. Εισάγετε τις βίδες ώστε να προεξέχουν από τον τοίχο περίπου ~5 χιλ.
3. Αποσυνδέστε και αφαιρέστε το ακουστικό από την συσκευή.
4. Τοποθετήστε τα άγκιστρα της βάσης (**A**) στις αντίστοιχες υποδοχές (**B**) στο πίσω μέρος του τηλεφώνου και, στη συνέχεια, σύρετε τη βάση προς

τα πάνω μέχρι να εφαρμόσει στη θέση της.




**5.** Τοποθετήστε το τηλέφωνο σε τέτοιο σημείο ώστε οι βίδες του τοίχου να εφαρμόζουν στις υποδοχές της βάσης και στη συνέχεια σύρετε το τηλέφωνο προς τα κάτω μέχρι να στερεωθεί καλά πάνω στις βίδες.

**6.** Σπρώξτε προς τα επάνω το άγκιστρο του ακουστικού (**C**) για να το βγάλετε από τη θέση του (**C**) και τοποθετήστε το ξανά από την ανάποδη πλευρά ώστε η μικρή γλώσσα (**D**) να εξέχει προς τα κάτω. Το άγκιστρο φροντίζει ώστε το ακουστικό να παραμένει σταθερό στη θέση του όταν έχετε τοποθετήσει το τηλέφωνο στον τοίχο.




**7.** Συνδέστε ξανά το ακουστικό στο τηλέφωνο και τοποθετήστε το στη βάση του ακουστικού.

***Σημείωση!***

*Στην περίπτωση που τοποθετήσετε ξανά το τηλέφωνο σε επιτραπέζια θέση, μην ξεχάσετε να αλλάξετε και πάλι τη φορά του άγκιστρου.*

# Φροντίδα και συντήρηση

Το τηλέφωνό σας είναι ένα τεχνικά προηγμένο προϊόν και θα πρέπει να το χειρίζεστε με μεγάλη προσοχή. Η εγγύηση μπορεί να ακυρωθεί σε περιπτώσεις μη ενδεδειγμένης χρήσης της συσκευής.

- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία. Η βροχή/το χιόνι, η υγρασία και τα πάσης φύσεως υγρά περιέχουν ουσίες που μπορούν να διαβρώσουν τα ηλεκτρικά κυκλώματα της συσκευής. Εάν βραχεί η συσκευή, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις αφήσετε να στεγνώσουν εντελώς πριν τις τοποθετήσετε ξανά στη θέση τους.
- Μη χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε τη συσκευή σε χώρους με σκόνη ή ρύπους. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στα κινούμενα μέρη και τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε τη συσκευή σε μέρη όπου αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να μειώσουν τη διάρκεια ζωής του ηλεκτρονικού εξοπλισμού, να προκαλέσουν βλάβη στις μπαταρίες και να παραμορφώσουν ή να λιώσουν ορισμένα πλαστικά τμήματα της συσκευής.
- Μην φυλάσσετε τη συσκευή σε μέρη όπου αναπτύσσονται χαμηλές θερμοκρασίες. Όταν επαναφέρετε την συσκευή σε κανονική θερμοκρασία, μπορεί να σχηματιστούν υδρατμοί στο εσωτερικό της, προκαλώντας βλάβη στα ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο εκτός από αυτόν που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Προστατέψτε τη συσκευή από πτώσεις. Μην χτυπάτε και μην κουνάτε με δύναμη τη συσκευή. Εάν χειρίζεστε τη συσκευή ασκώντας υπερβολική δύναμη, ενδέχεται να προκληθούν σημαντικές φθορές στα εσωτερικά κυκλώματα και τους μηχανισμούς ακριβείας.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά προϊόντα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Οι παραπάνω οδηγίες ισχύουν για τη συσκευή, τις μπαταρίες, τον προσαρμογέα τροφοδοσίας και άλλα αξεσουάρ της συσκευής. Εάν το τηλέφωνο δεν λειτουργεί όπως πρέπει, μεταφέρετε την συσκευή για επιδιόρθωση στο κατάστημα όπου την αγοράσατε. Μην ξεχνάτε ότι πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη αγοράς ή ένα αντίγραφο του τιμολογίου.

# Εγγύηση και τεχνικές πληροφορίες

Το προϊόν διαθέτει εγγύηση 12 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση που προκύψει κάποιο πρόβλημα στη διάρκεια αυτής της περιόδου, επικοινωνήστε με το κατάστημα όπου αγοράσατε την συσκευή. Προκειμένου να επωφεληθείτε από τις δωρεάν υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης και επισκευής κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς της συσκευής.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για βλάβες που προκλήθηκαν λόγω ατυχήματος ή ζημιών που οφείλονται σε εισχώρηση υγρών, αμέλεια, μη ενδεδειγμένη χρήση, κακή συντήρηση ή άλλων σφαλμάτων του χρήστη. Επιπλέον, η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για τυχόν βλάβες που οφείλονται σε καταιγίδα ή άλλα φαινόμενα που προκαλούν διακυμάνσεις της τάσης στο δίκτυο τροφοδοσίας. Για προληπτικούς λόγους, σας προτείνουμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα στη διάρκεια καταιγίδων.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η Εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας σύμφωνα με την εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία που αφορά στην πώληση καταναλωτικών προϊόντων.

## Προδιαγραφές

| | |
|---|---|
| Μέγεθος: | 175 χιλ. x 175 χιλ. x 60 χιλ. |
| Βάρος: | 750 γρ. |

## Δήλωση Συμμόρφωσης

Με την παρούσα, η Doro δηλώνει ότι το προϊόν **Doro PhoneEasy 337ip** συμμορφώνεται πλήρως με τις απαραίτητες απαιτήσεις και άλλους συναφείς κανονισμούς που αναφέρονται στις Οδηγίες 1999/5/ΕΚ περί Ραδιοεξοπλισμού και Τηλεπικοινωνιακού Τερματικού Εξοπλισμού (R&TTE) και 2002/95/ΕΚ (περί Περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε Είδη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Αντίγραφο της Δήλωσης συμμόρφωσης μπορείτε να βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.doro.com/dofc

English
Swedish
Norwegian
Danish
Finnish
French
Spanish
Italian
German
Dutch
Greek

Version 1.1

CE

www.doro.com